

**DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN**

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao    Kantoor: Conscientiesteege 27-29    ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138    ● Telefoon, Redactie: 23858    Advertentie: 23550    Abonnementen en Bezorging: 24399

# Spanning in Frankrijk



Tot het eind van de vorige week is in Parijs ontkend dat voor president De Gaulle extra bewaking noodzakelijk was wegens terroristische activiteiten van personen of organisaties, die tegen de wending van de Algerije-politiek zijn, maar de jongste berichten uit de Franse hoofdstad maken van streng bewaakte regeer- en woongebouwen geen geheim. Voor de tweede maal sinds de oprichting van zijn vijfde republiek, treft president De Gaulle maatregelen tegen een mogelijke staatsgreep, en wederom komt de afwijking van politieke extremisten van rechte zijde, die vrezen de Algerije voor Frankrijk verloren zal gaan.

Zijn jongste voorstellen heeft president De Gaulle verklaard als een afwijking van de grondwet. Hij heeft de Algerijse overheid een beslissing over een al of niet onafhankelijk Algerije zoveel mogelijk te willen overlaten aan het volk, al heeft hij tevens bekend- gemaakt dat „bepaalde Franse rechten" (zoals de olie in de Sahara) voor Frankrijk behouden zullen blijven.

**Spreek ik  
met  
de  
Amigoe ?**

Ik aan het winkelen ben. Hij op Otirabanda, dan breekt ik af bij een winkel. Hij wil mij bijzamen van spreken mijn nek over de hals. Hij zegt: "Ik heb een verkoop van de Landsloterij. Ik heb een abbonné. Deze zitten voor de ingang van iedere zaak van de étalages. Zou dat niet mogelijk zijn?" Hij zegt: "Ik heb een abbonné."

Hij las deze dagen iets in uw krant over een vechtpartij in een school. Hij zei: "Ik heb een abbonné. Toevallig heb ik later iets over die vechtpartij gehoord. Op een gegeven ogenblik heeft een der jongens een mes uit zijn zak gehaald en daarmee zijn tegenstander te bedriegen. De andere jongen nam toen een blikje juice in zijn handen. Ik dacht, dat daar juice zat, maar later hoorde ik van een vriend van de jongen, dat in het blikje zout-zuur zat. Daar wilde hij zijn vinger in steken. Hij kreeg pijn. Toen. Ik behoeft u niet de gebeurtenis te vertellen, die eruit voortvloeit. Het zou u niet interesseren."

Hij zouden onze abbonné de raad geven welke gevallen voortaan te melden. Hij zouden ons de desbetreffende gevallen vertellen.

Hij zouden graag willen weten, welke zakenvrouw-telefoonlijst er is. Hij zouden tegen bestaan in de Nieuwsberichten, een addres van de modeshow, die uw krant organiseert in Hotel Curaçao Intercontinental.

Hij hebben eerst een brak ontroefde, dat daar Allermijn bezwaar is, dat daar Allermijn bezwaar is, dat daar Allermijn bezwaar is. Hij houdt, dat de show "Ami-Modeshow" heet. Eerlijk is eerlijk. Hij niet waar?

Hij wordt wel eens geklaagd over het feit, dat er zoveel zwervhonden zijn op Curaçao, aldus een vrouw. "Maar wist u dat veel mensen daar zelf de oorzaak van zijn?" Hij zei: "Maar wist u dat veel mensen daar zelf de oorzaak van zijn?"

(Vervolg naar pag 3)

# Dreigende telefoontjes

Op kwesbare punten is de Mopool Parijs door politieagenten versterkt. De regeringsgebouwen worden bevecht. Ongeveer 50 razia's zijn ondernomen onder de leiding van de meest rechtse extremistische, die vanuit telefooncellen in de stad dreigementen uiten aan het adres van politici. De politie heeft een gematigde politiek tegenover de Algerijnse opstandelingen zeggen voor te staan. Het resultaat van de

(Vervolg naar pagina 4)

GOVERNEUR BROWN:

Geen gratie voor  
CHESSMAN  
*Rest een laatste beroep  
op hooggerechtshof*

De gouverneur van Californië, Edmund Brown, heeft geweigerd gratie te verlenen aan Caryl Chessman, die jaren geleden wegens allerlei misdrijven ter dood is veroordeeld maar er telkens in slaagde zijn executie te doen uitstellen. Chessman moet een dezer dagen in de gaskamer van de San Quentin-gevangenis worden terechtgesteld.

De gouverneur verklaarde tegenover de pers, dat Chessman weliswaar nog geen verzoek om gratie heeft ingediend, maar dat hij slechts

## Minister Kroon en Yrausquin naar Nederland

Minister C. D. Kroon van sociaal- en economische zaken is vandaag per K.L.M. naar Nederland gereisd voor het voeren van besprekingen met verschillende instanties in Nederland.

Vrijdag 23 oktober vertrekt minister J. E. Zragsquin van financiën en welvaartszorg voor hetzelfde doel per K.L.M. vanuit Aruba naar Nederland.

# „Rififi” Stevige Kraak in bank in Mwanza

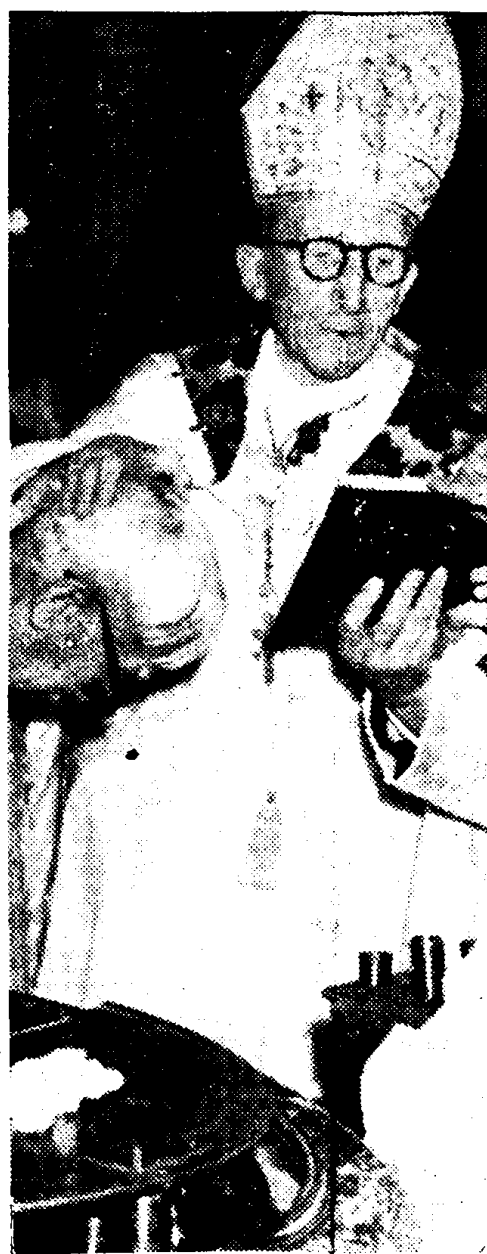
In het afgeopen weekeinde is uit de kuis van de „Standard Bank of South Africa” te Mwanza (Tanganyika) een bedrag gestolen van honderdduizend pond sterling. Een bijzonderheid, die de agenten, die met het onderzoek belast zijn, ernstig bezig houdt, is, dat de inbrekers om in het bankgebouw te komen door het betonnen dak een gat hebben geboord. dat nauwelijks groot genoeg is om er een kleine jongen door te laten.

De bende, die teeds verschillende grote inbraken op haar geweten heeft en er maar niet genoeg van schijnt te krijgen, heeft in de volksmond de naam „Riffifi" gekregen naar de titel van de Franse film, die precies verhaalt van een inbraak, die ondoorspoortelijke omstandigheden is gepleegd. De film werd kortgeleden t' Mwanza vertoond en de agenten, die na de opening van de bank een onderzoek instelden, verklaarden, dat de door de inbrekers gevolgde methoden dezelfde zijn als die, welke in de film worden beschreven.

*Belgie zendt  
versterking  
naar Kongo*

Een woordvoerder van het Belgische ministerie van defensie heeft maandag meegedeeld, dat een speciale strijdmacht, samengesteld uit manschappen van de drie onderdelen van het leger, in het begin van de volgende maand naar Kongo zal gezonden worden om de bewaking van de drie militaire bases aldaar te versterken. De bases liggen te Kitona en Banana, aan de kust van de Atlantische Oceaan en te Kamina, in het zuiden van Kongo. Verwacht wordt, dat de strijdmacht die geheel uit vrijwilligers zal bestaan, in totaal 300 man sterk zal zijn.

In welingelichte kringen is gezegd, dat de ongeregeldeheden van de laatste tijd in Belgisch Kongo de wenselijkheid van een betere bescherming der militaire bases in het licht gesteld hebben.



Onder grote belangstelling heeft monseigneur Bèjot in de kathedraal van Reims het doopsel toegediend aan de Japanse kunst schilder Foujita. Reeds sinds 1955 bezit Foujita de Franse nationaliteit. Op 73-jarige leeftijd is hij met zijn vrouw overgegaan tot de Katholieke Kerk.

# Zal Eisenhower thans bezinning gelasten?

*Vergeefse bemiddeling  
conflict staalindustrie*

Na een week lang tevergeefs als Bemiddelaar te zijn opgetreden tussen de werknemers en de werkgevers in de Amerikaanse staalindustrie heeft George Taylor een rapport aan president Ei-



senhower aangeboden, waarin hij verklaart, dat de partijen op geen enkel belangrijk punt erin geslaagd zijn tot overeenstemming te raken. President Eisenhower zal dit rapport eerst bestuderen alvorens te beslissen, of hij de Taft-Hartley-wet zal hanteren om de arbeiders gedurende een „bezinningsperiode” van 80 dagen naar het werk zal doen terugkeren.

# Toestand bijzonder kritiek

„De toestand is buitengewoon kritiek”, zo heeft Taylor na zijn onderhoud van vijf kwartier met president Eisenhower verklaard. Hij hield toe met klem, dat de staalstaking niet kan worden beschouwd als een eenvoudig conflict tussen particuliere belangen, en dat de betrokken partijen verplichtingen hebben tegenover het gehele land.

De maatschappijen en de vakbond — zo zei hij — zijn niet in staat zich met elkaar te verstaan om vraagstukken op te lossen, die in een democratie, zoals die van ons\* geregeld kunnen worden. Het is hun

# Gedeputeerde ROSARIO uit College gestoten

## Partij en fractie

Het wordt gewoon'e om na een Eilan'sraadvergadering op Curacao pamfletten uit te delen. Een bepaald drukkerij schijnt daar toe een voorraad papier te hebben ingeslagen; helaas blijkt de kleur rose en niet rood te zijn. Er is echter ook ie's verontrustends in deze papier-regen.

Wanneer onmiddellijk na een openbare vergadering een drukwerkje uitgedeeft wordt, waarvan de (voor dit doel belangrijke) raadsbesluiten voorkomen tot en met de mededeling, dat de gezaghebber strikte opdracht heeft gekregen van de Raad om een gedeputeerde, geen dag langer als gedeputeerde toe te laten, gaat „men“ beslist te ver.

He'geen e'ke ingewijde reeds kon weten, wordt nu zonder enige terughouding in het openbaar gedemonstreerd: wat een fractie als haar beleid heeft uitgestipt of of wat meerdere fracties als leidraad hebben vastgesteld, blijkt tevoren reeds bekend te zijn aan partij-drijvers, die er een overigens minderwaardig papiertje uit destilleren. Deze regelrechte vraag is gewettigd: Neemt ook de KVP-fractie aan deze parlementair volkomen onbehoorlijke handelwijze deel? Het zal moeilijk zijn d. vraag ontkennend te beantwoorden. Wat ons betreft: het schoppende been, op het pamfletje is wel voorzien van een toortsdragende kousenband, maar niet van de geel-witte hand...

Wij wensen te protesteren tegen de voerleelijke mentaliteit, dat gekozen volksvertegenwoordigers met hun fractie en apparaat van „straatpolitiek" maken.

Deze aperte schending van het Raadsgeheim (naar eer en geweten) bleek reeds enkele dagen geleden, toen een dagblad in staat bleek mededelingen te doen uit een even te voren gehouden afdelingsvergadering.

Suriname en  
Ned. Antillen  
in de V.N.

Te Paramaribo is volledige overeenstemming bereikt over de vertegenwoordiging van Suriname en de Nederlandse Antillen in de delegatie van het koninkrijk in de Ver. Naties. Tijdens besprekingen zijn de Nederlandse minister van buitenlandse zaken mr. J. Luns, premier Emanuels van Suriname en premier Jonckheer van de Ned. Antillen overgekomen, dat zowel Suriname als de Antillen permanent vertegenwoordigd zullen worden door een plaatsvervangend lid. Overleg tussen de drie delegerende landen over kwesties in de Ver. Naties zal worden geïntensiveerd.

Enkele dagen voor het begin van de zittingen zullen de beide minister-presidenten besprekingen voeren met minister Luns.

bij bestudering blijken, dat de eïandenregeling van toepassing is op de heer Rosario, dan zou hij daaruit zijn conclusies trekken. „Op deze weg is een stap (terug niet mogelijk)”, aldus de heer Evertsz. „Laten we voorzichtigheid betrachten en geef ons enige tijd de zaak te bestuderen, zodat we de eïandenregeling niet verkrachten”, klonk het vermaan van de heer Evertsz.

De tegenpartij kende echter geen pardon, zodat het voorstel met elf stemmen vóór aanvaard werd. Er waren negen tegenstemmers. De heer Rosario onthield zich van stemming.

# Vier doden Boeing 707 neergestort **Drie motoren verloren**

Een vlieger van de Boeingfabriek is maandagavond omgekomen bij een noodlanding van een Boeing 707 bij Everett (Washington), die bij een scherpe beweging drie van de vier motoren had verloren. Het grote straalverkeersvliegtuig brak bij de aanraking met de aarde in tweeën waarna het voorste gedeelte in brand geraakte. De piloot en drie andere inzittenden kwamen om het leven.

Vier anderen die zich in het staartgedeelte bevonden, hebben het ongeluk overleefd.

Het grote toestel was tijdens een oefenvlucht op een hoogte van 3.600 meter toen het toestel door een vliegfout een scherpe beweging maakte en drie motoren uit de vleugels werden gescheurd.

Een vlieger van de Boeingfabriek slaagde erin het toestel in zijn macht te krijgen en stuurde het op één motor naar het meest geschikte landingsterrein in de omgeving, waardoor vier mensenlevens werden gered, aldus heeft een woordvoerder van de Boeingfabriek te New York meegedeeld.

Het toestel was bestemd voor de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Braniff Airways.



De bemanning van de Engelse oorlogsbodem, de „Tyne“ brachten bij hun bezoek aan Amsterdam enige tijd door in het Rijksmuseum, waar zij veel belangstelling toonden voor de schilderijen met zeeoorlogen, zoals hier het schilderij, uitbeeldende „De slag op de Haarlemmermeer“







## Onwettig?

het Raadsbesluit, dat gedeputeerde J. R. B. Rosario van zijn functie vallen verklaart, staat te lezen als het dat hij door geen ontslag als ambtenaar in Eilandsdienst te vragen van dit ontslag aan de Raad mededeling te doen, in de positie komt werken. Als aangegeven in art. 50 van de Eilandenregeling, zodat nu het derde lid van toepassing is:

De Gedeputeerde nalaat van ontslag kennis te geven aan de Raad, maar in het tweede lid wordt het verval van zijn functie verval verklaard.

Is het besluit van de raad onwettig?

Art. 64 van de Eilandenregeling stelt over de incompatibiliteit van functie van gezaghebber en ambtenaar. Hier wordt o.a. vermeld het ambtenaarschap in Eilandsdienst.

Art. 49 verklaart dit van overeenkomstige toepassing op de gedeputeerde, maar in het tweede lid wordt het verval van zijn functie verval verklaard.

De oordele zelf: „De gedeputeerde is niet actief dienend ten aanzien van het eilandgebied van de Nederlandse Antillen zijn”.

Gedeputeerde J. R. B. Rosario is september 1959 eervol ontslagen in Eilands dienst. Hij is thans in Nederland, maar het betreft hier een actief dienend ambtenaar. Een mededeling van ontslag aan de Raad was dus niet nodig.

Gezaghebber is krachtens zijn verplichting de afkondiging van de verordeningen of besluiten te doen en terstond de goud van daarvan in kennis te stellen. Het lezen van artikel 98 van de Eilandenregeling.

## Katholiek nieuws

De Paus heeft ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van het Noord-Amerikaanse college in Rome 24 kanunniken, negentig bisschoppen en honderd Amerikaanse priesters toegevoegd. De Paus zei, dat de proce-dering tot zaligverklaring van de Amerikaanse non Elizabeth Seton thans meer in het eerste stadium van bereiding is. Deze Amerikaanse non, die leefde van 1774 tot 1841, is de oprichtster en de eerste overste van de liefdezusters van de Verenigde Staten geweest. Voor de maal tijdens zijn pontificaat heeft Paus Engels in het openbaar het uitspreken van zijn rede over de verontschuldiging van zijn uitspraak. (De Paus krijgt enige tijd Engelse les van een geestelijke.)

Op 13 oktober ter dood veroordeeld wegens medeplichtigheid aan de moord op president Bourguiba, zijn de twee in Tunis terechtgesteld.

Op 12 december zullen verkiezingen worden gehouden voor een president en vice-president van de nieuwe Algerijse republiek. De eerste zal een vrouw zijn en de tweede een Turk.

## SPECIALE AANBIEDING van SEIBERLING

banden  
Maak van deze unieke gelegenheid gebruik!  
U betaald 4 SEIBERLING banden en U neemt voor de zelfde prijs 5 mee.  
SALES & AGENCIES  
Rijksweg 32, tel. 24420

## Driftig gestemde vergadering van Eilandsraad

Om enkele minuten over acht onenende de wvd gezaghebber, W. de Haseth, de vergadering. De Eilandsraad was volledig present. De behandeling van het eerste agendapunt, ingekomen stukken, was al een voorbode van het politieke spel, dat gedurende de gehele avond gespeeld zou worden. Aan de lijst van twaalf ingekomen stukken werden nog tien nieuwe „zojuist binnengekomen stukken” toegevoegd, waarvan het merendeel ontwerp-eilandsverordeningen en raadsbesluiten waren. Op deze manier werd de agenda aangevuld tot twaalf punten, waarbij de fracties van de N.V.P., de C.O.P. en Un.Po.Co. geacht wilden worden gestemd te hebben tegen deze gang van zaken. Alle eilandsverordeningen en raadsbesluiten werden met de steun van D.P. en K.V.P. aangenomen.

De haast, waarmee dit alles gepaard ging, blijkt wel uit het feit, dat gedeputeerde J. Evertsz verklaarde de stukken niet te hebben kunnen bestuderen. In sommige gevallen had hij de stukken bij de administratie moeten afhalen, aangezien er bijvoorbeeld geen tijd was de ontwerp-eilandsverordeningen en raadsbesluiten aan de leden te doen toekomen.

## Memorie

Bij de behandeling van de ingekomen stukken deed zich dan ook uitersaard de nodige verwarring voor, aangezien een groot deel der ontwerpen in de plaats moest komen van reeds bekende agendapunten, die slechts wijzigingen bevatten.

Wat de indiening van de begroting 1960 betreft, maakten de fracties van de D.P. en K.V.P. bezwaren tegen het ontbreken van een memorie van toelichting. De heer Rozendal sprak van „een ongebruikelijke gang van zaken” en een „ondenkbare situatie”. Tot besluit verklaarde hij, dat zijn partij de memorie zo spoedig mogelijk wenste te ontvangen. Gebeurde dit niet, dan zou het bestuurscollege daartoe een opdracht worden gegeven.

De heer Martina (KVP) was het daarmee eens. De heer Winklaar (NVP) zei spoedig de begroting te verwachten en sprak zijn vertrouwen uit in het bestuurscollege. Ook het raadslid Rosario wenste een steentje bij te dragen in deze discussie, maar kon zich wel de bijzondere omstandigheden voorstellen waarom de memorie van toelichting ontbrak. Hij meende, dat de economische toestand van het land daar de reden van was en dat de achteruitgang op dat gebied een reden voor het bestuurscollege geweest was om de zaak nog eens op de keper te beschouwen.

## Geen dag langer

De heer Leito (KVP) kon in deze zaak geen vertrouwen opbrengen in het bestuurscollege. Hij zou afwachten wat er verder zou gaan gebeuren. Hij wenste in dit geval te spreken over parlementaire conventie nog niet over parlementair fatsoen. Tot besluit zei de heer Leito tot het bestuurscollege: „Ga, geef anderen de kans, die het beter kunnen!”

De woordvoerder van de C.O.P. kon begrip hebben voor het uitblijven van de memorie van toelichting. „Er zijn wel meer bestuurders met goede bedoelingen geweest, die schipbreuk geleden hebben.”

Gedeputeerde J. Evertsz zegde hierna toe, dat de memorie er binnen tien dagen zou zijn, al dan niet in gedrukte vorm.

„We zullen tien dagen wachten

maar geen dag langer”, repliceerde de heer Rozendal.

De heer Martina las daarna een ontwerp-raadsbesluit voor over de aankoop, verkoop en ruiling van grond door het bestuurscollege. Volgens de oppositie (de meerderheid) spraken de overwegingen voor zich zelf, waarna gedeputeerde Evertsz even geduld vroeg. Hij gaf toe, dat de raad de bevoegdheden van het bestuurscollege kan beperken, aangezien de raad op de eerste plaats staat, daarna het bestuurscollege volgt, terwijl de gezaghebber als derde macht fungeert. Hij wees daarbij op de schadelijke gevolgen, die een handelwijze als nu gevolgd werd kan hebben voor het algemeen belang.

## Algemeen belang

Doordat de stukken de leden te laat bereikt hebben, aldus de heer Evertsz, is het onmogelijk deze dringend te bestuderen. „U maakt het bestuurscollege echter wel gemakkelijk, aangezien, men nu niet meer kan spreken over het beleid van het bestuurscollege.”

De heer Leito achtte het bestuurscollege schuldig, indien de maatregelen, die nu genomen worden om de bevoegdheden te beperken, schadelijk mochten blijken te zijn voor het algemeen belang.

Daarna wilde de heer Booi het woord voeren, maar dat bleek volgens de waarnemend gezaghebber oorzaken niet mogelijk te zijn. aangezien de heer Booi niet in eerste instantie gesproken had. Een verschil van mening ontstond daarop, aangezien ook de heer Leito niet in de eerste ronde gesproken had. Toen daarop de heer Booi geleidelijk kreeg te spreken, merkte hij op, dat de heer Leito gesproken had over het belang van het volk, waarbij hij moest denken aan het feit, dat Leito gekozen was als lid van een confessionele partij, een katholieke partij, „door een groot aantal paters, fraters, nonnen en broeders”. Hij vroeg zich in dit verband af, of de manier van spreken van de heer Leito ook hun aller belang was.

De heer Evertsz nam daarna het woord om vast te stellen, dat de heer Leito in eerste ronde niet gesproken had. „U hebt zich waarschijnlijk vermist, mijnheer de voorzitter”, aldus de heer Evertsz.

Aan de orde kwam dan de wijziging van de retributie-verordening. Door deze wijziging kan het bestuurscollege de retributie voor de Dienst Watervoorziening, het Volks-woningenbedrijf, voor de Zee- en Luchthaven niet meer vaststellen. De wijziging gaat in met terugwerkende kracht op 20 oktober 1959. De voorzitter schorst daarop de verandering voor vijf minuten, waarbij hij zegt het te betreuren, dat men belangrijke verordeningen op deze manier behandelt.

Na de hervatting deelde de heer Evertsz mee, dat zijn fractie bezwaren koesterde tegen deze manier van werken, die zo haastig is, dat hij pas in de loop van de namiddag de stukken met veel moeite had kunnen bemachtigen.

## Scharrelen

Hij noemde de manier van werken abrupt zonder dat iemand de mogelijkheid krijgt de zaken te bestuderen. „Ik heb moeten scharrelen om aan de tekst te komen, terwijl de raadsleden het recht hebben de tekst voor de vergadering onder ogen te krijgen”.

„De ressentimenten, die op deze manier gekweekt worden blijven hangen”, vervolgde de heer Evertsz. „Maar mocht mijn verzoek tot uitsluiting van behandeling van deze en volgende zaken geen genade vinden in het oog der elf wijzen, dan wil ik waarna wijzen op enkele minder fraaie dinen in deze wijzigingen.” Hij vond de toelichting op deze wijziging een aanfluiting voor het bestuurscollege, maar gaf te kennen, dat de macht bij de raad lag en dat daarop pas het bestuurscollege aan bod komt.

De heer Oenys, die daarop sprak, kende geen genade voor het verzoek van de heer Evertsz.

De heer Rosario nam daarna het woord en drukte de raad op het hart, dat als men deze weg wil inslaan om de zaken in zulk tempo te beslissen, men dan consequent moet zijn en voortaan altijd zo moet gaan handelen. In de toekomst mag men daarom niet terugvallen in de vroegere gebruiken.

Aan de orde was nog de intrekking van de bevoegdheid van het B.C. om gronden in erfpacht te verlenen. De indianen meenden dat deze wijziging geen verdere toelichting nodig had, waarbij men verwees naar de motie van wantrouwen.

De heer Evertsz herhaalde zijn bezwaren tegen deze werkwijze. Daarna werd de eilandsverordening Financieel Beheer gewijzigd, waarbij de heer Martina de tekst voorlas. Wederom werd er geen toelichting noodzakelijk geacht. De heer Evertsz verklaarde zich tegen deze wijziging



## Spreek ik met de AMIGOE?

(Vervolg van pagina 1)

men zijn honden kwijt kan, zonder dat men daarvoor een cent behoeft te betalen. Maar het gebeurt aan de andere kant herhaalde malen, dat men in de koraal van dit asiel een of meer honden neerzet, die als zij de kans krijgen er weer tussen uit knijpen. Dat is vanzelfsprekend een manier om nog meer zwerfhonden aan te kweken”, aldus de abonnee.

Van verschillende kanten werd ons gevraagd hoe het precies zit met de Amigoe-modeshow. „Zijn daar kaarten voor nodig?” is de steeds weer terugkerende vraag. We kunnen de belangstellenden er op wijzen, dat er geen toegangskaarten nodig zijn. Zoals bekend wordt de modeshow in Hotel Curaçao Intercontinental gehouden. Iets anders is, dat men natuurlijk wel — en voor eigen rekening — iets dient te eten of te drinken.

„Misschien lijkt het wel een oratio pro domo, die ik nu houd”, aldus een klassieke abonnee, „maar in de Marktstraat prijken enige parkeer-verbodsborden. Een paar weken geleden heft de politie een actie gevoerd, waarbij diverse processen-verbaal werden opgemaakt tegen degenen, die ondanks het verbod toch hun auto's in deze straat parkeerden. Het heeft niet veel geholpen. Het is nu weer het oude liedje”, aldus de abonnee.

„Ik vraag me af”, aldus een abonnee, „of de filmtheaters in het week-end geen extra-kindervoorstellingen zouden kunnen organiseren. Nu beleef men he meermalen, dat tijdens de normale voorstellingen kinderen van zes en zeven jaar rondzwerven, die schreeuwen of op andere manieren blijken geven het gebodene niet te kunnen waarden.”

omdat de draagwijdte daarvan niet te overzien was.

Vervolgens besprak de Raad de wijziging van de eilandsverordening nopens het aangaan van creditovereenkomsten.

De wijziging van de begroting 1959 kwam daarna ter tafel. Het betrof de toelagen en de vervoerskosten die de gedeputeerden vanaf 1 oktober moeten derven. Toen de heer Booy het woord kreeg ontstond er een zeer verwante en onwaarschijnlijke situatie. Het slot van deze verwarring was dat de heer Booy ging zitten. „Ik krijg geen kans te spreken”, was zijn laatste verzuchting.

De heer Rosario stelde voor op de begroting de post voor onderstand aan behoeftigen met twee ton te vergroten. De heer Leito gaf te kennen dat de agenda reeds uitgebreid was en dat deze nu snel afgewerkt diende te worden. De fractieleider der N.V.P. kreeg even later toch nog gelegenheid een beschouwing te houden, waarbij hij verschillende veranderingen in de begroting wenste te zien aangebracht.

De vergadering werd nogmaals voor enige minuten geschorst waarna het voorstel van de heer Leito in stemming werd gebracht om de twee wijzigingen direct te behandelen. De heer Rosario merkte op dat de oppositie de taktiek van vroeger weer gebruikte om nl. de tegenpartij het spreken onmogelijk te maken. Met twaalf tegen negen stemmen werd het voorstel aangenomen.

Aan de orde werd daarom gesteld het verbod aan gedeputeerden overeenkomsten aan te gaan en werken en leveranties en dienstverrichtingen op te dragen met terugwerkende kracht tot 20 oktober 1959.

Uiteraard werd dit met de bekende meerderheid aanvaard, waarna aan de orde komt het voorstel om de secretaris van het eilandgebied te verzoeken, tezamen met de heer Rozendal en de andere indianen de begroting 1959 te wijzigen. De indianen meenden dat een toelichting alweer overbodig was.

Het laatste punt van de agenda

## NOOIT

kocht U voordeliger dan in onze

## UITVERKOOP

SCHOENEN F. 1.— p. paar  
JAPONNEN vanaf F. 1.—  
BLOUSES F. 1.50 enz. enz.  
MADUROSTRAAT 5  
t/o Casa Bernardo

## VOOR

- Verjaardag-, verloving- en huwelijksgeschenken
- Zilveren en gouden sieraden
- Guatemala goederen

FANNY'S SHOP  
Hendrikplein 3

## LUIERTASSEN

bij BAMBÍ

## VOOR

- ZWITSERS KANT
- DITS JERSEY
- ITALIAANS KATOEN
- HOLLANDSE GORDIJNSTOFEN

Casa de Lannoy

t.o. Postkantoor



Keltum Pleet  
DE GOUDEN BEKER

## TE KOOP

- LANGHARIGE TECKELS

8 weken oud

enigste nest op Curaçao

Snipweg 16, Damacor

## VOOR DE FIJN-PROEVERS VAN RUM...



VAT 19

## Nieuws in het kort

Bij een ontplofing in een kolennijn n Leigh (Lancashire) zijn vijf mijnwerkers om het leven gekomen.

Ongeveer honderd bandieten hebben in het Colombiaanse departement Caldas een vrachtauto met arbeiders die op weg waren naar hun werk, bechoten. Achtien arbeiders werden gedood en ongeveer twintig gewond.

Bij de Braziliaanse stad Victoria is een boot omgeslagen, waarmee een groep kinderen van de bewoners van een nabijgelegen leprozenkolonie een ochtje op zee maakte. Twaalf kinderen verdronken.

Vier Italianen kwamen om het leven en 35 raakten gewond bij een ontplofing van vuurwerk in de Zuid-Italiaanse plaats San Nicola di Crissa

97 procent van de Warschause studenten is geen lid van de communistische partij, zo heeft het Poolse weekblad Politika onthuld.

Circa 300.000 Oostenrijkse studenten zijn een waarschuwingstekening van 48 uur begonnen om hun eisen kracht bij te zetten voor een verhoging van de begroting van onderwijs, de bouw van onderwijsinrichtingen en de toewijzing aan een groter aantal beurzen. De staking, die rustig verloopt, is geheel Oostenrijk van kracht.

kwam dan aan de orde: de benoeming van een gedeputeerde. De heer Rozendal legde namens de D.P. een verklaring af. Hij zette uiteen dat deze partij geen zitting wenste te nemen in een college waarvan verschillende leden het vertrouwen van de raad niet hebben. Voorlopig zal het college dus uit drie leden bestaan.

Ook de K.V.P.-fractie huldigde dit standpunt.

WEST-END  
DINSdag 7.00 en 9.00 P.M.



MADRIGUERA DEL VICIO

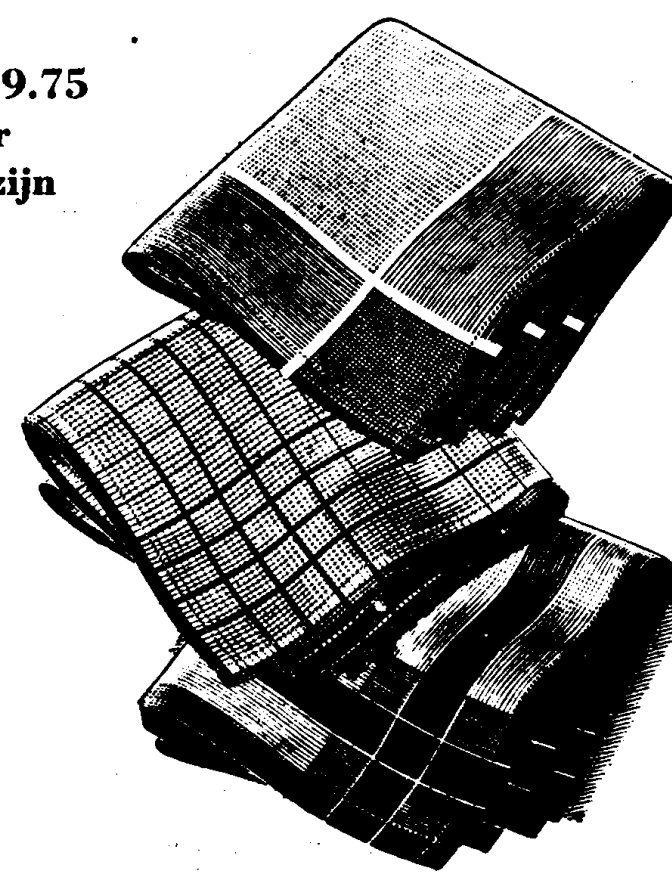
John Russell - June Blair - Margo Woode

f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

MORGEN 7.00 en 9.00 P.M. „HELL BOUND”

## Fijnproevers kiezen Verkade!

f. 9.75  
per  
dozijn



PYRAMID  
ZAKDOEKEN

in wit en kleuren  
voor Dames en Heren

EEN GEGARANDEERD TOOTAL PRODUCT  
Alle zakdoeken hebben dit geregistreerd merk.

Vertegenwoordiger op Curaçao

Julius L. Penha & Sons Inc. Curaçao



Curacao Trading Company

heeft uitsluitend

SHERWIN WILLIAMS  
verven

- VOOR ALLE DOELEINDEN
- IN ELKE HOEVEELHEID
- IN PRACHTIGE KLEUREN

C.T.C. Otrabanda

en

C.T.C. Scharloo

staan U gaarne bij voor het kiezen van Uw  
kleurenschemo's en maken U gratis elke ge-  
wenste mengkleur.

## visie op het wereldgebeuren



De ondervoorzitter van de Britse vereniging voor Interplanetair verkeer, Gatland, heeft het fotograferen door Loenik III van de achterzijde van de maan, ongeacht de kwaliteit van de opnamen, een opmerkelijk resultaat genoemd. Een woordvoerder van de staf van de Britse radiotelescoop te Jodrell Bank zei graag eerst het resultaat te willen zien.

Een woordvoerder van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart verklaarde, dat er pas commentaar zou worden gegeven als de resultaten bekend waren. Hij zei, dat naar de mening van Amerikaan-geleerden de Loenik III uiterst is met een van de drie apparaten, die het maken van dergelijke foto's mogelijk maken, nl. 1) een gevoelig apparaat, dat met een fotografische plaat licht en donkere gebieden kan ontdekken; 2) een apparaat, dat met behulp van infra-rode stralen warmte waarnaemt; of 3) een speciaal soort televisiecamera.

De Amerikaanse woordvoerder zei tenslotte, dat de Amerikaanse geleerden vrezen, dat de achterkant van

de maan er precies zo uitziet als de voorkant, die van de aarde kan worden waargenomen.

De Russische prof. Michailof, directeur van de sterrenkacht van Poesjof, heeft meegedeeld, dat de Loenik III unieke gegevens over de maan en de ruimte tussen de maan en de aarde heeft verschaft. Door de aantrekkingskracht van de maan was het mogelijk, dat het ruimtestation op de maan terecht zou komen. Wellicht zou de Loenik ook in de atmosfeer van de aarde kunnen terugkeren en daar verbranden.

Kort voor half zeven gisteravond maakte radio-Moskou bekend, dat tien minuten tevoren de Loenik III zijn eerste baan om de aarde had voltooid.

De minister van lichte industrie van China, Li Tsjoen-Tsjoen, heeft meegedeeld dat de lichte industrie 2.000 produkten vervaardigt, die tot dusver niet in China werden gemaakt. Als voorbeeld noemde hij polshorloges en elektrische schrijfmachines.

## Where is the MAGGI Seasoning?



For tastier, more appetizing Salads,  
Fish, Meats, Soups and Gravies,  
just add MAGGI Seasoning.

Everything tastes better... with MAGGI Seasoning!

MAGGI  
Seasoning



## Pikantjes

Den aantal Britse journalisten zal met inbegrip van dinsdag, gedurende vijf dagen als „vluchtelingen“ leven in een „kamp“ in het Londense Crystal Palace, geheel volgens de omstandigheden, zoals die in werkelijke vluchtelingenkampen bestaan.

Het doel is de aandacht van de Engelsen te vestigen op het ongelukke tot der vluchtelingen, die, als gevolg van de tweede wereldoorlog, gevangen waren hun vaderland te verlaten.

De vee'gehoorde klachten der Denen over te hoge belastingen in hun „wetsontwerp“ zal nu wel ophouden te krijgen door het feit, dat bij de Deense parlements en een wetsontwerp is ingediend, waarbij in feite de belastingen op de „vluchtelingen“ worden voorgesteld. Het wetsontwerp, dat hoort het verschil tussen belastingen op gewoon consumptie-ij en het nieuw in de handel gebrachte zogenaamde „zacht ij“ te verkleinen is, noodzakelijk geworden „zachte“ ij's naar oorspronkelijk was „zacht“ als de belastingen op de „zachte“ ij's worden voorgesteld.

Zacht-ij's wordt gemaakt door het in het smeltzout te blazen. Door de behandeling kan het zout van de ij's met wel drie keer worden gereduceerd. Bij berekening met het van de belasting op het ij's kan dit de voor de verkoper een belangrijk voordeel opleveren, maar de koper zal zich te kort gedaan vinden, vandaar het voorstel om ook de lucht in het ij's te belastingen.



Bij hun bezoek aan Parijs kreeg het Monagaskar Prinsespaar, Prinses Gracia en Prins Rainier op het stadhuis een cadeau aangeboden. Ter herinnering.

Eenige dagen geleden zijn met een J.M. toestel van Schiphol vertrokken de Nederlandse economische delegatie, die van 16 tot 25 oktober in Lezoek aan Peru en van 25 oktober tot 1 november een bezoek aan Ecuador zullen brengen, om het te oriënteren over de mogelijkheden voor een nauwere economische samenwerking tussen Nederland en deze Zuidamerikaanse staten.

## Laatste nieuws Engeland

Onder een herzien vijftienjarige zal de Engelse nationale kolenraa, circa 200 kolenmijnen sluiten, waar loer een groot aantal mijnwerker overbodig zal worden en de Engels-steenkolenproductie in 1985 niet 24 miljoen ton zal bedragen, zoals onder het oude plan was voorzien naar tussen de 200 miljoen en 21 miljoen ton zal komen te liggen. De uitlijning van mijnen zal slecht-rendende of uitgeputte mijnen betreffen, maar daarnaast zal de dagbouw productie grotendeels eveneens worden gestaakt. Slechts enkele groeven die thans ongeveer 2 miljoen ton per jaar produceren, zullen blijven werken.

## Ver. Staten

De verklaring van de rechten van het kind is maandag met zeldzame eenstemmigheid door de sociale commissie van de V.N.-assemblee aangenomen. De enige landen die niet voor stemden maar zich onthielden, waren Zuid-Afrika en Cambodja.

In de inleiding tot de verklaring, gebaseerd op een tekst van de commissie voor de rechten van de mens, staat dat de mensheid aan het kind het beste verplicht is wat zij heeft te geven.

## Columbia

Bij een overval op een boerderij, zondag in midden-Columbia, hebben bandieten 12 mensen gedood, onder wie een aantal kinderen.

## 75 LEGKIPPEN

TE KOOP

f. 5.— per stuk

Reigerweg 6, tel. 36068

## Spanning in Frankrijk

(Vervolg van pagina 1)

Verklaringen in de nationale vergadering, die voor het merendeel de zaak mindeken voor president De Gaulle's voorstellen „totale onafhankelijkheid, volledige opname van het in een groot Frankrijk of integratie in de „communauté“, is een aanzienlijk aantal telefoontjes als: „Wij hebben Mitterrand gemist, maar jou zullen we niet missen.“ Het oud-parlementslid Hernau reeg via de telefoon te horen, dat hij binnen 48 uur hetzelfde lot zou ondergaan als senator Mitterrand, „wie een (mislukte) aanslag werd pleegde. Evenals vele collega's, heeft hij politiegeweld gekregen, omdat hij voorkomt op een „zwarte lijst“ van de extremisten.

Rechercheurs hebben zondagochtend meer dan honderd plaatsen onderzocht op aanvallen gedaan in bu-



reux van rechtse groeperingen. Zij hebben de pers aldus doen blijken, dat er in Frankrijk onrust is ontstaan, nadat in de nationale vergadering de basis is gelegd (door een verzuimingsvotum voor de regering) voor het uitvoeren van het plan-De Gaulle: binnen vier jaar moet de strijd in Algerije worden beëindigd. Daarna zal het volk zich moeten uitspreken over de toekomstige status. Er zullen, volgens premier Debré, ten hoogste militaire besprekingen worden gevoerd met de opstandelingenleiders.

Tervrij afgewacht wordt op welke wijze de Franse president op basis van de bijval in het parlement de kwestie-Algerije verder zal behandelen, heeft de republiek aandacht te schenken aan, wat een parlementslid noemde, de „moordcommando's“, die uit Tunes en Algiers gekomen, Parijs maken tot een stad waar de leiders ernstige rekening hebben te houden met een aanslag op het bestel, dat de plannen moet uitvoeren.

De 33-jarige Amerikaanse violist Stuart Canin heeft te Genua de naar Paganini genoemde internationale prijs van waarde van twee miljoen lire gewonnen. De 30-jarige Siegfried Gavriloff van het conservatorium van Leipzig en de 20-jarige Liliane Gailion uit Parijs kregen resp. de tweede en de derde prijs.

Het onder Panamase vlag varende rechtschip „Laranah“ is nabij het eiland Loebang — Philippijnen door een onbekende oorzaak verzaan. De uit 32 personen bestaande bemanning kon door het Canadese schip „Canada Bear“ worden gered.

## DE CARNAVALSMOORD

door  
MARTIN MONS

„Die dokter,“ keft het frettelgezicht.

De bas licht dreunend: „Ha, die Perquin! Je hoeft niet eens naar Sint Odiliënrode te gaan, kerel. Het is hier, in de „Baai“ hebben het zaakje al voor je uitgekookt. Ze komen enkel ieder tot een andere conclusie. Maar die kleimigheid kun je verhelpen door beide kandidaten te arresteren. Zeker is zeker.“

De aangesprokene, inspecteur Pieter August Perquin, blijft even aarzelen in de deuropening staan. Hij ziet er uit als een uit zijn krachten gegroeide gymnast, jong, maar met een klein, ondanks zijn zeer verzorgde kleding een tikje slungelig.

„Ja“, zegt hij vaag. „Heeft iemand Dekker ook gezien? Hij zou...“

„Al present, inspecteur. Ik heb de wagen nog even na laten zien“, zegt een klein, evenedig mannetje, dat als een vervoerend naar binnen komt gestormd. „Tij, me dunkt, Jan moesten we maar... Hieren,“ groet de lange magere Perquin, een beetje schutterig. „Succes hoor“, wenst de bas goedig. De fret grimst niet spottend.

„Sint Odiliënrode 2,3 km.“ zegt de wegwijzer van de A N W B. Perquin vermindert even vaart. „Dat zit er bijna weer op, inspecteur“, zegt brigadier Dekker.

Pieter Perquin krijgt eensklaps een gevoel in zijn maag als schoot hij in een dof geworden lift pijn in de diepte. Dat zit er weer op. Was het maar

## Bacterien zijn de meest voorkomende oorzaak van slechte adem

# Listerine Antiseptic

## Doodt de Bacterien, die Slechte Adem veroorzaken



Proeven hebben getoond, dat Uw adem frisser aangenamer blijft, indien U de bacteriën in Uw mond doodt — daar bacteriën de meest voorkomende oorzaak van slechte adem zijn. En de manier om deze bacteriën te doden is met Listerine Antiseptic.

Tandpasta of niet — antiseptische mondspoeling doden de bacteriën niet onmiddellijk — zoals Listerine Antiseptic dat doet. Proeven bewezen dat Listerine de bacteriën in aantal met 96,7% teruggebracht 15 minuten na het gorgelen en nog tot 80% na een uur. Wees voorzichtig met anderen te hinderen. Vertrouw op Listerine Antiseptic. Gebruik Listerine dagelijks.

LISTERINE ANTISEPTIC

doodt bacteriën onmiddellijk bij duizenden!

Distr.: CHEFACU, INC. CURACAO

## NEDERLAND BEZORGD

# Droogteramp kost enkele honderden miljoenen guldens

Een honderd tal legerwagens is een transportdienst begonnen tussen verschillende delen van Nederland om duizenden tonnen koppen van de suikerbiet, die overvloedig is geproduceerd, over boerderijen en depots te distribueren. Men hoopt hiermee bij te dragen tot het verzamelen van voedsel, aangezien het grasland in de droogte zo sterk geleden heeft, dat er geen uitzicht bestaat op genoeg hooi voor de komende winter. Inplaats van geelstaande grasland met hoooppers, maaimachines en vrachtwagens kenmerken troosteloos verdroorde landschappen het Nederlandse oogstseizoen. Veehouders denken reeds aan toestemming van de overheid om voeder te importeren zonder hierop monopolieheffingen te doen.

In de landbouw wordt de schale nu in de tweede week, waarin men de droogteramp onder ogen ziet, geschat op enkele honderden miljoenen guldens. Een van de Nederlandse dagbladen meent, dat zowel de overheid als de landbouw zelf, concessies zal moeten doen om deze schade het meest op te vangen. „Overheid en bedrijfsleven zullen hier ieder een eigen verantwoordelijkheid hebben.“ Dit is wel duidelijk geworden deze week. De boeren zien de winter met grote bezorgdheid tegemoet. De thans op het veld staande gewassen zijn niet meer te redden en de geldmiddelen raken uitgeput. De minister van landbouw voert overleg met de landbouwinstanties.

Tervrij in west-Nederland de vroeg-donkere straten giinnen van

Het ministerie van buitenlandse zaken van communistisch China heeft zijn steun ernstigst waarschuwend aan de Verenigde Staten gericht omtrent de schending van Chinese territoriale wateren door twee Amerikaanse oorlogsbodems op 18 en 19 oktober in de buurt van Pingtan ter hoogte van de provincie Foekien, aldus meldt het pers-bureau Nieuw-China.

Vijf mensen zijn omgekomen en 23 gewond doordat teen bij Bogota een benzine van een autobus viel, in brand raakte en ook de bus in lichtte zette.

## RUM DON JUAN

„De keizer onder de rums“

THANS, tot nader aankondiging

DOPPEN WAARDE

VAN 10 CENT TOT FL. 10.-

Drink DON JUAN RUM

en .... BEPROEF UW GELUK!

Doppen inwisselen voor contant bij

J.A.J. SPROCK N.V.

Werfstraat 42 Scharloo

## Bioscopen

DINSDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:

„La violetta“ geheel in het spaans.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:

„Carry on sergeant“ in het engels met hollands tekst.

West-End, 7.00 en 9.00 uur:

„Hell bound“ in het engels met spaanse tekst.

Caribe 8.00 uur:

„Pantek in Gibraltar“.

Royal 8.00 uur:

„War of the satellite“.

Theater Sufficient 20.00 uur:

„Cargamento de blancas“ in het frans met spaanse tekst.

WOENSDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:

„Man Hunt“ in het engels met spaanse tekst.

Roxy, 7.00 en 9.00 uur:

„Carry on sergeant“ in het engels met hollands tekst.

West-End, 7.00 en 9.00 uur:

„Hell Bound“ (Madriguera del Vicio) in het engels met spaanse tekst.

Caribe 8.00 uur:

„Vorige“.

Royal 8.00 uur:

„High cost of loving“.

Theater Sufficient 20.00 uur:

„Yo y las mujeres“.

## Allerlei

DINSDAG

„muziekvereniging „Emmastad“:

20.30 uur concert van grammofoonplaten in de Shell golf club.

Surinamese camera club:

20.30 uur lezing van de heer Fred F. Sher over compositie en kleurverhoudingen in het Jeugdgebouw Prot. gem. Emmastad.

Cine-Truck:

Voorstelling op Santa Rosa.

WOENSDAG

Cine-Truck:

Voorstelling op Buena Vista“.

Voetbal 20.00 uur:

Scherpenheuvel (I) — Sithoc (I) stadion.

## EMMASTAD

WACHTSTAD

Shell Curaçao

Telegram Afdeeling

Kantoor open 07.00—23.30 Tel. 2307

A. G. Treling 23.30—07.00 „ 2167

b.g.g. „ 2400

Afdeeling Personeel

A. H. Beeker, Grebbelineweg 36

Tel. 0-13029 b.g.g. tel. 2401

MATERIALEN DIENST

C. P. Riegmans, Hofweg No. 2 J. D.

Tel. 4550 B.g.g. tel. 2400

Rederij/Scheepsvaagtschappen

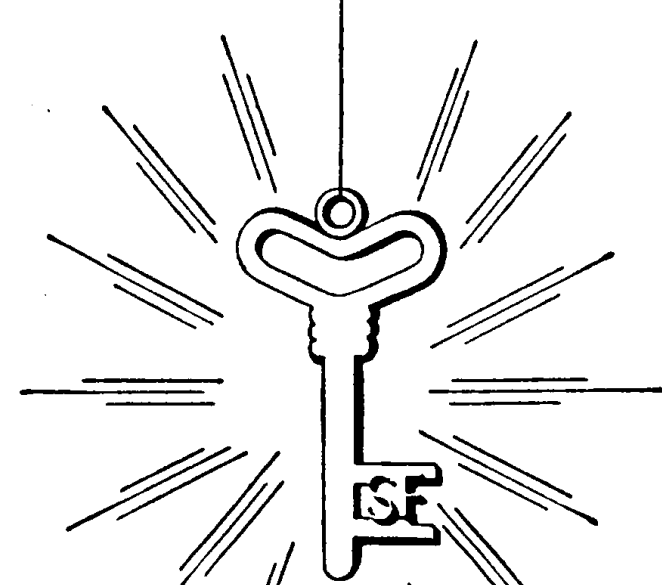
G. H. van Leeuwen „ 2071

Theater Asiento

„The shadow on the window“.

Toegang uitsluitend voor leden en introducties.

De gouden sleutel



naar het hart der vrouwen is een sieraad van

Spritzer & Fuhrmann

Curaçao Aruba

## Jemen

Jemen heeft bij de veiligheidsraad een klacht ingediend over „nieuwe Britse agressie“.

In een brief aan de voorzitter van de raad zegt de permanente afgevaardigde van Jemen, dat Britse troepen op 5 oktober de plaats Al-Baidha in Jemen hebben aangevalen. Verscheidene inwoners werden gedood en eigendommen beschadigd bij een aanval van 4 uur. Verder wordt gesproken van schendingen van het Jemenitische luchtruim door Britse vliegtuigen.

Maakt een EINDE aan

EKSTEROOO

GETSIT verzacht de

eksteroo en

maakt het bin-

nen 3 dagen

los zonder pijn.

EIST

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

GETSIT

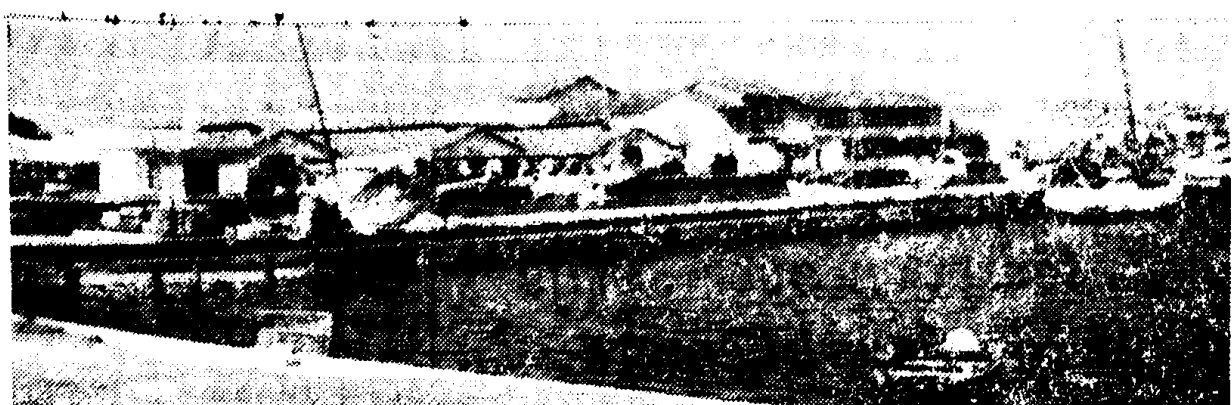
GETSIT

GETSIT

GETSIT

(Words vervolg)





# ARIBA ARUBA



## KANS OP VESTIGING VAN MILJOENEN-INDUSTRIE



### Nieuwe toekomst voor aloë-aanplantingen?

Oranjestad. In het Strand hotel ontmoeten wij een geleerd man, prof. Alexander Farkas, die zeer belangrijke ontdekking op zijn naam heeft staan op het gebied van medicijnen. Wat dit alles dubbel interessant maakt is dat de voornaamste grondstof van een medicijn, dat vermoedelijk spoedig in de rijen van de „wonder-drugs“ wordt opgenomen, een produkt is van de aloë plant.

Dr. Farkas bleek een zeer beminnelijk man te zijn. Een geleerde van de oude Europese stempel, die echter niets heeft van het „verstrooide“ type. Niets ontgaat met zijn oude, maar nog altijd uiterst pientere en heldere en scherpzinnige ogen.

#### Revolutionair geneesmiddel

Reeds jaren geleden, in de oorlogsdagen, toen men nog aan het experimenteren was met de atoombom, ontdekten enkele geleerden dat aloë een heilzame invloed heeft op bepaalde soorten van normaal bij mens ongeneeslijke brandwonden. Men experimenteerde enige tijd, maar kon niet vinden wat nu eigenlijk het ingrediënt was, dat die invloed uitoefende. Bovendien waren de resultaten zo minimaal, dat men het opgaf. De geleerden zeiden:

„Die heilzame stof te isoleren, dat KAN niet“.

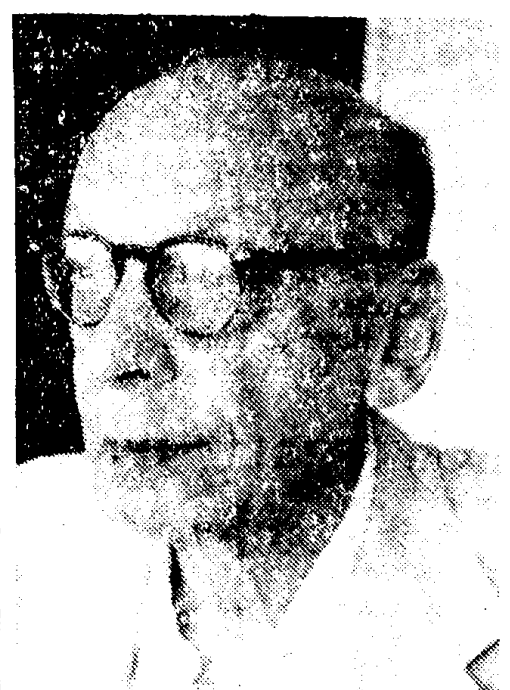
Nu is dat een uitspraak die een ware geleerde niet spoedig doet. Toen professor Farkas hier dan ook over hoorde, werd zijn wetenschappelijke nieuwsgierigheid pas goed geprikkeld. In zijn eigen onderzoekingslaboratorium in Florida, begon hij met experimenten dapper bijgestaan door zijn echtgenote, die, als hij, biochemicus is. Jarenlang experimenteerde hij, tot eindelijk de dag kwam, dat hij, of eigenlijk mevrouw als eerste, kon roepen „Eureka!“. Men had uit de plant een stof gewonnen, welke een zeer opmerkelijk en volslagen nieuw medicijn bleek te zijn. Deze nieuwe stof heeft een stimulerende invloed op het vormen van nieuwe weefsels. Tot dusver ontbeerde de medische wetenschap een dergelijk medicijn. Men kon slechts de meest gunstige omstandigheden scheppen om de natuur zijn gang te laten gaan, maar kon niet, wat dit nieuwe medicijn wel doet, de nieuwe groei stimuleren.

Dit opende geweldige perspectieven, vooral ook op het gebied van het genezen van de allernieuwste soort verwondingen, die tengevolge van atoomstraling.

#### Grote belangstelling

De belangstelling voor de vindingen van Professor Farkas, was dan ook groot. De Amerikaanse legerleiding en de leiding van Nato lieten direct weten, dat men voort moest gaan met de experimenten. Er werd in Noord Florida in de buurt van het laboratorium van Professor Farkas een proeffabriek gebouwd en deze produceert nu reeds anderhalf jaar. Proefnemingen met het nieuwe medicijn gaven de allerbeste resultaten.

Nu verlaten en weinig renderend.... Aloëplantages op de Antillen kunnen weer een grote toekomst hebben.



Professor Alexander Farkas, uitvinder van geneesmiddel tegen atomaire brandwonden.

#### Fabrieken nodig

Nu is men het experimentele stadium te boven en moet er grote fabrieken komen. Professor Farkas trok er op uit naar vrijwel alle vindplaatsen ter wereld van aloë en begon met zijn onderzoek. Op Aruba is hij nu al voor de derde maal. Deze keer reisde met hem mee een zeer vooraanstaand econoom uit de Verenigde Staten, professor Antoine van de Colombia Universiteit, die een deskundige is op het gebied van de handelswetgeving en economie.

Er werden besprekingen gevoerd met Minister Yrausquin, gezaghebber Henriquez en mr. P.H. Tuin van het welvaartsbureau. Professor Antoine is intussen weer naar de Verenigde Staten teruggekeerd.

#### Nog geen beslissing

Er is nog geen beslissing gevallen. Dat was eigenlijk het enige wat professor Farkas ons kon mededelen. „U moet goed begrijpen“, zo zeide hij, „dat ik geen econoom ben“. Professor Antoine maakt de studie op zuiver financieel-zakelijke basis. Ik heb daar weinig weet van en heb geen zeggenschap.

#### „Aruba ideaal“

Versta mij goed, zo zei de Professor: Ik herhaal dat ik er niets in te zeggen heb. Maar wel wil ik U zeggen dat ik Aruba een ideale plaats vindt om meer dan een reden. De aloë is daarvan niet de allervoer-

naamste. Die vindt men op vele plaatsen ter wereld en is bovendien vrij gemakkelijk aan te planten. Wat mij onder meer aantrekt is de levensvreugde die ik hier aantref. Mijn voorkeur is vooral gebaseerd op psychologische gronden. Ik vind de mensen hier opgewekt, ze gaan niet gebukt onder zware zorgen. Zij zien er allemaal opmerkelijk jong uit en ik geloof, dat zij daarom betrouwbare arbeidskrachten zullen zijn.

#### Groot arbeids- potentieel

De economische aspecten van de produktie van het betrokken geneesmiddel zijn als volgt: De grondstof voor het medicijn is in hoeveelheden van ongeveer een half procent of minder aanwezig van de massa van de aloë plant. Dat betekent dat men heel grote hoeveelheden aloë moet hebben om voldoende grondstof te hebben.

Op Aruba zijn, aldus de professor ongeveer 1400 acres eerste klas aloëplantingen, en nog een duizend acres van een tweede klas. In zes tot acht jaar zouden alle beschikbare groden in produktie kunnen zijn. Als de exploitatie volledig is, dan zal het eiland per jaar een vijftien miljoen dollar extra inkomsten krijgen. Daarna zal men zich mogelijk ook tot Bonaire wenden om daar het bebouwd areaal verder uit te breiden.

#### Andere landen

De Professor vertelde ons, dat er ook andere kandidaten zijn voor dit project. Hij bezocht reeds het eiland Socotra in de Golf van Aden, de Kaap kolonie, Oost Afrika, Ha-



Nieuwe welvaart voor onze knoekoebewoners?

wai en de Philippijnen, in welke laatste twee landen er weliswaar niet veel aloë is, maar waar men het toch op betrekkelijk goedkope wijze kan aanplanten.

#### Aloïne

De aloïne, die tot dusver op de Antillen werd gewonnen wordt steeds minder gebruikt. Indien deze nieuwe uitvinding er niet was, zou aloë eigenlijk, zekelijk gezien, reeds ten dode zijn opgeschreven.

Een van de redenen hiervan is, dat aloë, in medicamenten, enkele schadelijke neveneffecten heeft. Men heeft in de loop der tijden vervangmiddelen gevonden. Het opmerkelijke echter is, aldus de Professor, dat die vervangmiddelen eveneens bij-effecten hebben en daarin eigenlijk schadelijker zijn dan aloë. Men heeft van de zijde van producenten altijd te weinig aandacht besteed aan de propaganda, de „public relations“ voor Aloë. Zelfs nu is er nog altijd wel een markt voor te vinden, als men er maar op moderne wijze, onder de farmaceutische fabrieken, reclame voor maakt. In het nieuwe geneesmiddel gebruikt men de Aloïne niet. Men heeft de Aloëplanten

nodig, na het onttrekken van de aloïne.

#### Professor Farkas

Prof. Farkas, is een geleerde op het gebied van de Bio-chemica. Hij was vroeger als docent aan verschillende universiteiten verbonden en heeft de laatste jaren een eigen laboratorium in Noord Florida. Van origine is hij Oostenrijk-Hongaars. Voor de oorlog ging hij naar Frankrijk, waar hij lange tijd aan de universiteit van Parijs werkzaam was. In de oorlog was hij officier in het Franse leger. Na de capitulatie werkte hij enige tijd ondergronds, maar moest, toen de grond te heet werd, vluchten. Zo kwam hij in 1942, korte tijd voor „Pearl Harbor“, in Amerika aan. Hem werden als erkenning van zijn verdiensten in de oorlogsdagen door de Franse regering, het Legion d'Honneur en het Croix de Guerre verleend.

Wij hopen nu maar van harte, dat de plannen worden gerealiseerd. Mogen overheid en particulieren alles doen om deze uiterst gewichtige industrie naar onze landen te trekken. Professor Farkas zal vermoedelijk morgen of overmorgen Aruba verlaten.

#### FRANS FIGEROA teruggekeerd

Oranjestad — De heer Frans Figeroa keerde van zijn reis naar San Salvador terug, waar hij Aruba vertegenwoordigde op de conferentie voor de Panamerikaanse spelen. Besloten werd dat de Centraal Amerikaanse en Caraïbische Kampioenschappen voor senioren van 14 tot 28 februari 1960 worden gehouden in Cuba.

Voor de junioren worden de wedstrijden gehouden van 10 tot 24 april a.s. in Honduras.

Het bestuur van de federatie werd als volgt samengesteld: Ramon Col van Costa Rica voorzitter, Frederico Fortin van Honduras sekretaris, Odulio Willems van Curaçao penningmeester, Carlos Cuevas Figeroa van Guatemala en Rides Canas van Salvador, commissarissen.

#### Sportuitslagen

Oranjestad — De uitslagen van de dit weekend gespeelde sportwedstrijden luiden als volgt: De West versus Dos Caminos werd afgemaakt wegens rouw. Federation verslaat Unidos op het terrein van Trappers met 5-1. Universal Jong San Nicolaas eindigde met gelijkspel 3-3. Aruba Juniors II verslaat Victoria 2-1. La Fama verslaat Bubali II met 5-0. RCA II verslaat Jong Aruba II 7-1. SCA II verslaat Momo II met 5-0.

#### Little Bay Hotel

## Uitbreiding op korte termijn

Oranjestad. — Het deed ons goed te vernemen dat het goed gaat met Little Bay hotel op Sint Maarten het hotelbedrijf van de N. V. Antilliaanse Hotel Maatschappij, dat zulke grote en goede veranderingen heeft gebracht op de Bovenwinden.

Er werd destijds bij de oprichting van het hotel een groot risico genomen door de ondernemers. Velen stonden sceptisch tegenover de ontwikkeling van de toeristenindustrie op Sint Maarten, maar toch zette men (gelukkig) door.

Er kwam een hotel met twintig kamers en dit is van grote invloed geweest op de ontwikkeling van het eiland. Vele anderen kregen belangstelling. Er kwamen meer luchtverbindingen, de prijzen van grond gingen sterk omhoog. Voor Little Bay is het een moeilijke tijd geweest, maar gestadig werkte men door en zo kon men na aanvankelijke aanzienlijke verliezen over 1957 een eerste dividend van 4% uitkeren aan de aandeelhouders.

Het beheer is steeds zeer voorzichtig geweest, omdat men werkte

met een kapitaal dat voor een beetje angrijs deel door kleine spaarders beleggers op alle Antilliaanse eilanden, zowel de boven, als de benedenwindse bijeen werd gebracht.

#### Toename verkeer

Op St. Maarten werd wel duidelijk geïllustreerd hoe de aanwezigheid van hotels het verkeer doet toenemen. Waren er in 1955 250 landingen van passagiersvliegtuigen in 1958 waren het er 952. In het eerste jaar van de opening liep het aantal vluchten al op van 250 tot 670. Het aantal gelande passagiers liep op van 761 in 1955 tot 5250 in 1958.

#### Uitbreiding noodzakelijk

Ook het afgelopen jaar is het goed gegaan met de exploitatie van het hotel en het ziet er naar uit dat aan de aandeelhoudersvergadering op nieuw kan worden voorgesteld om een dividend uit te keren.

De bedoeling is nu om het aantal kamers te verduubbelen. Hiertoe is er een kapitaaluitbreiding noodzakelijk en zal men het kapitaal met f 325.000 vergroten. Hiervan is nu reeds 225.000 geplaatst en alles wijst er op dat bij de officiële inschrijving het kapitaal ruim zal worden overtekend en men tot toewijzing van slechts een gedeelte zal kunnen overgaan.

Voorts zal de hypotheek eveneens moeten worden verhoogd en wel met 300.000 gulden. Hiertoe zal men opnieuw een beroep op de Antilliaanse regering, zodat men hoopt opnieuw een hypotheek te krijgen van de Curaçao Bank. De vorige hypotheek werd van deze bank verkregen tegen een rente van 4%.

Er zijn op het ogenblik 214 aandeelhouders, wonende op de Antillen, in Nederland, Suriname en de Verenigde Staten. De directie van de NV wordt gevormd door de heren Mr. C. W. J. J. Heufke, J. Nagel, en F. Loonstra. Commissarissen zijn de heren A. Kooyman, mr. A. Smeets en P. Wurtz.

De N.V. heeft nog meer plannen in petto, maar haar motto was en is: Stap voor stap voorwaarts en een voorzichtig beleid, zodat de belangen van de aandeelhouders veilig gesteld blijven.



Oranjestad. Kantoor Amiaoe  
Toricellstraat No. 16. Tel.: 1233  
Dinsdag 20 oktober 1959.

#### BIOSCOPIEN:

De Veer, 8.30 uur:  
„Antie Mame“ met Rosalind Russell — 18 jaar.  
Rialto, 8.00 uur:  
„La cama de piedra“ met Tony Aguilar en Rodolfo Landa — 18 jaar.  
Princ pal, 8.00 uur:  
„Onionhead“ met Andy Griffith en Fendera Fani — 18 jaar.  
Aurora, 7.30 uur:  
„Undersea Kingdom“ met Lois Wilde en Monte Blue — Alle leeftijden.  
Sarchita, 7.30 uur:  
„Seven Thunders“ met Stephen Boyd en Kathleen Harrison — 18 jaar.

#### ALLERLEI

Nachtdiensten, Botica's:  
Oranjestad: Botica del Pueblo Tel 1253  
S. Nicolaas: Botica S. Lucas Tel 5112  
Club Suriname:  
Volksuniversiteit presenteert kleurfilms over Aruba - 8.00 p.m.  
Aruba Trioli Club:  
8.30 p.m. Bingo night.

#### Jeugdcentrale „La Salle“

Dinsdag 20 oktober 1959:  
Brazil:  
5.00 p.m. Training Volleyball.  
Voetbalwedstrijd in Lago Sportpark:  
Brasil comb - S Nicolaas Jrs  
Club Noord:  
6.30 p.m. Club open.  
7.30 p.m. Zareles.  
8.30 p.m. Rapid Jr. - Rapid Boys.

Trinidad:  
3-4 p.m. Zangles, Junioren.  
5.30 p.m. Tonnelepetitie, Junioren.

Woensdag 21 oktober 1959:

Brazil:  
4.30 p.m. Volleybaltraining St. Michaelboys.  
5.00 p.m. Voetbaltraining  
Don Bosco (S.N.):  
4-10 p.m. Club open.  
Training voor little league baseball.

Trinidad:  
6.30 p.m. Senioren: Poppentheater.  
Radiogroepen.

#### TOASTMASTERS vragen charter aan

Oranjestad — Tijdens een vergadering welke gisteravond in Trocadero werd gehouden werd door een aantal stadgenoten een Arubaanse afdeling van Toastmasters International opgericht. Er wordt een charter aangevraagd in de Verenigde Staten bij het hoofdkantoor en men hoopt de eerste officiële vergadering te houden in december.

In het voorlopig bestuur werden gekozen de heren Robert Lopez Henriquez, voorzitter, C.E. Lydens sekretaris en Adriaan (Texas) Arends, penningmeester.

Een Belgische monteur, Staf Beckers in Vorst, neemt proeven met een nieuw model explosiemotor waarbij de cilinders vervangen zijn door een rad met acht schepen die door drie verbrandingskamers gaan zodat per omwenteling 24 explosies voorkomen. De constructie van een motor als deze is eenvoudiger dan die van de tot nog toe gebruikelijke. De uitvinder en zijn medewerkers hebben steun gevraagd voor voortzetting der proeven.

## ONZE VOORRAAD IS TE GROOT! WIJ RUIMEN OP!

TOT 23 OKTOBER GEWELDIGE PRIJSVERLAGING. — KLASSIEKE PLATEN 12" L.P. f 6.50; ALLE ANDERE 12" L.P. f 6.—, HAAST U!

COLUMBIA MUSIC CENTER V. SLOBBESTRAAT 9, SAN NICOLAS, achter Postkantoor



Voor een bril die harmonieert met Uw verschijning:  
**SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK**

CURACAO

MODERN INGERICHTE SLIPPERIJEN

ARUBA

#### Gevestigd:

**Mr. H. C. WILLEMSSEN**

ADVOCaat

Nassastraat 136 — Tel. 2089

#### EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend, dat de AANMANINGEN voor WATERLEVERING over de maand augustus 1959 op 21 oktober 1959 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten hiervoor vanaf 22 oktober 1959 in rekening zullen worden gebracht.

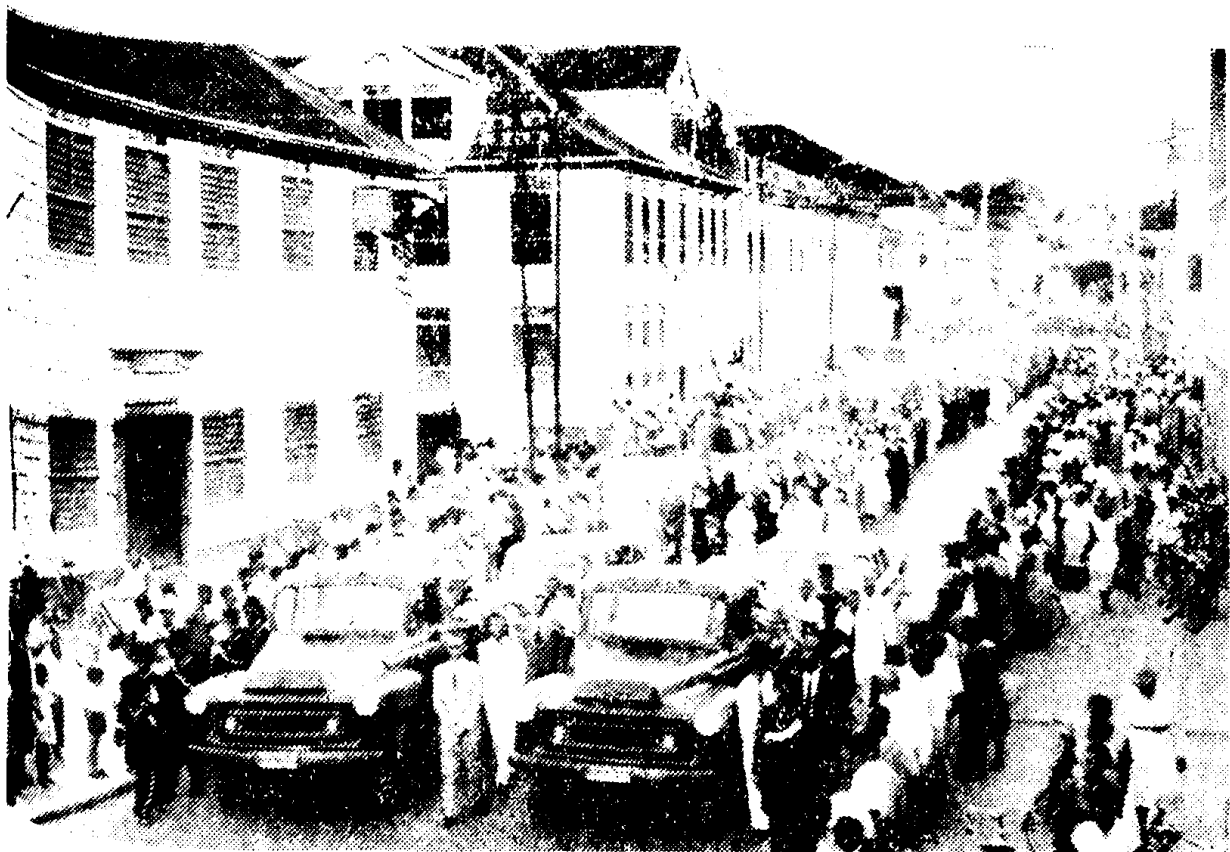
Aruba, 15 oktober 1959.



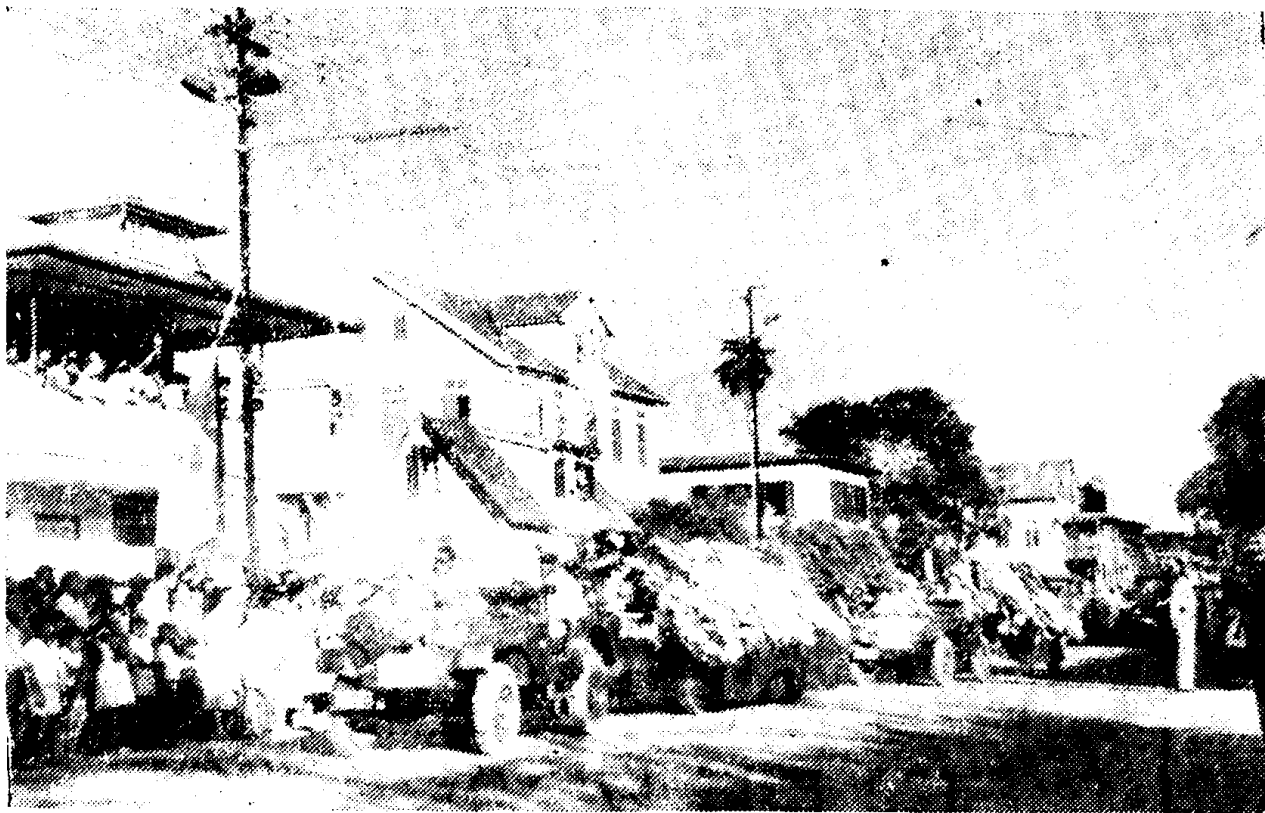




# DE LAATSTE GANG VAN TWEË PILOTEN



Overzicht van de stoet. Op de voorgrond de militaire carriers met de met bloemen gesierde kisten.



De honderden kransen moesten in drie trailers worden vervoerd.



Aan de groeve. Zittend van links naar rechts: het broertje, de moeder en de echtgenote van wijlen Rud. Kappel.



Alleen de kransen vertolken nog het medeleven bij het verscheiden van de twee vliegers.

Onder overweldigende betuigingen werd in Paramaribo het stoffelijk overblijfsel van de zo tragisch om het leven gekomen piloten, Rud. Kappel en Vic Fajks, naar hun laatste rustplaats vervoerd.

De indrukwekkende stoet werd naar schatting door

vijftienduizend mensen gadeslagen. De lijkkisten werden vervoerd in twee militaire carriers. Achter deze wagens volgden de wederzijdse familieleden.

Het aantal mensen werd op drie trailers meegevoerd,

waarna te voet volgden: Z. Exc. gouverneur van Tilburg, de leden van de raad van ministers, de heer E. Jonckheer, premier van de Nederlandse Antillen, voorzitter en leden van de Staten van Suriname, de procureur-generaal, vele militaire, politie- en luchtvaartautoriteiten, vertegenwoordigers van de Suralco en Operation Grasshopper.

Aan de groeve werd het woord gevoerd door pater Dreesen, ds. Paap, minister-president Emanuels, premier Jonckheer, ir. Meyer, de heren Zaal en Carlos Thomas. De heer R. de Boer dankte namens de familie Kappel.

## SRANAN-TORIE

De door de regering bij de Staten van Suriname ingediende begroting voor het dienstjaar 1960 toont een overschot van ongeveer 9,2 miljoen gulden.

Op de gewone dienst is er evenwel een overschot van S/ 1.766.000, aangezien de ontvangsten geraamd worden op S/ 50.265.000 en de uitgaven op S/ 48.499.000.

Op de buitengewone dienst is er evenwel een tekort van S/ 10.955.000.

De inkomsten op de buitengewone dienst worden namelijk geraamd op S/ 16.033.000 tegenover de uitgaven van S/ 27.043.000. De minister van financiën denkt het totale tekort van 9,2 miljoen gulden op de totale dienstfinanciën uit a) buitenlandse leningen tot een bedrag van 6 miljoen gulden (van de Nederlandse Handel Maatschappij); b) binnenlandse leningen c.q. belastingverhoging tot een bedrag van S/ 1 miljoen en c) overschrijving uit de Suralco-tening van een bedrag van S/ 1 miljoen.

In zijn memorie van toelichting zegt de minister o.a. dat de uitgaven van de gewone dienst voor 1960 op S/ 3,8 miljoen hoger zijn geraamd dan voor 1959 het geval was.

Dit kon nu worden opgevangen door een ongeveer gelijke verhoging der raming van de middelen van de gewone dienst met 3,7 miljoen gulden.

De raming der uitgaven van de buitengewone dienst vertoont een stijging met S/ 1,1 miljoen welke veroorzaakt wordt door de afboekingen van het rekeningtekort van de begroting voor 1953 ad S/ 0,9 miljoen, zomede een hogere raming van de uitgaven van het Brokopondo bureau ad S/ 0,2 miljoen.

Anderzijds zijn de middelen van de buitengewone dienst voor 1960 S/ 1,2 miljoen lager geraamd dan voor 1959 waardoor het tekort op de buitengewone dienst 10,9 miljoen gld bedraagt. De minister schrijft in zijn memorie van toelichting nog dat van de lening van S/ 6 miljoen welke met de NHM was aangegaan tot dekking van het geraamde begrotingstekort voor dit dienstjaar in de afgelopen 9 maanden nog niets behoefte te worden opgenomen. Zodoende kon het worden gereserveerd voor 1960.

Wel zegt de minister, dat de financiering van zo een groot gedeelte van de ontwikkelingsuitgaven uit eigen middelen heeft geleid tot een niet onaanzienlijke verslechtering van de kaspositie te voorkomen zal het zelfs noodzakelijk zijn dat een groter beroep daarop wordt gedaan. In de achter ons liggende jaren heeft Suriname een niet onaanzienlijke eigen bijdrage geleverd door zijn economische ontwikkeling zegt de minister en dit geeft alle reden om de toekomst met vertrouwen tegemoet te zien.

De Amerikaan Lehman, die onlangs met de Surinaamse regering een overeenkomst sloot voor de verkoop van postzegels, heeft blijken persberichten aan de regering voorgesteld een televisie-program over Suriname te verzorgen in de Verenigde Staten. Dit programma zou over 14 stations worden uitgezonden. De heer Lehman heeft intussen — naar verluidt — reeds voor S/ 250.000 aan Surinaamse postzegels van de Julianaserie afgenomen.

Er zullen 68 stands zijn op de Jaarbeurs 1959, die eind oktober geopend wordt; aldus werd dezer dagen bekendgemaakt door het bestuur van de Stichting Jaarbeurs Suriname. Van deze stands zal ongeveer 30% worden bezet door de binnenlandse industrie. Op deze

Jaarbeurs, die groter wordt dan ooit tevoren, worden 25.000 tot 30.000 bezoekers verwacht.

Uit Nederland arriveerde dezer dagen Drs. D. Koopman om de regering te adviseren t.a.v. de plannen voor havenverbetering. Het advies zal voornamelijk de economische aspecten van het havenplan raken.

De minister van Onderwijs en Volksontwikkeling de heer A. J. Mompurgo heeft uit Nederland bericht ontvangen dat de Koninklijke Nederlandse Zwembond geen bezwaar heeft om het Surinaams zweminstructeursdiploma gelijk te stellen met het Nederlandse diploma.

De Amerikaanse bedrijfsconsulent Dr. Millard Faught heeft na een bezoek aan Suriname te New York voorspeld, dat spoedig vrij grote Amerikaanse beleggingen in Suriname zullen plaatsvinden. De heer Faught zelf is betrokken bij de oprichting en/of uitbreiding van verschillende Surinaamse bedrijven op het gebied van houtexploitatie, mijnbouw en transport.

De grote staking in de havens aan de Oostkust van Noord-Amerika, heeft ook directe gevolgen voor Suriname, voornamelijk wat de import uit de Verenigde Staten aangaat. Wat de export van bauxiet betreft, maakt men zich voorlopig geen ernstige zorgen, aangezien de bauxiet uit Suriname op Trinidad wordt ongeslagen. Slechts indien de staking enkele maanden zou duren zou deze haar terugslag hebben op Suriname.

De actie voor het verzamelen van de bouw gelden van een nieuw diakonessen-ziekenhuis in Paramaribo, verloopt vlot en geeft goede uitzichten op de NA/ 1 miljoen, die men wil ophalen. De eerste stervonden van de NCRV-omroep in Nederland zijn telkens weer een succes voor Johan Bodegraven, die spelden en rollen pepermunt voor NA/ 10 — aan de man weet te brengen — om maar het kleine te noemen.

Er is reeds een hoofd aangewezen voor het diakonessenhuis dat volgend jaar (dit is zo goed als zeker) op „Zorg en Hoop” zal worden gebouwd. De besturende zuster van het Haarlems Diakonessenhuis, Zr. A. L. Saraber, heeft op een uitnodiging uit Paramaribo de leiding van het Diakonessenhuis aanvaard. Reeds midden 1960 ongeveer een jaar voor de voltooiing van het 100 bedden tellend hypermoderne hospitaal, zal Zr. Saraber naar Paramaribo vertrekken om haar werk voor te bereiden. Zij zal kennis maken met land en volk en de tropische ziekenhuisbouw en bovendien leidt aan geven aan het reeds bestaande Diakonessenwerk in de hoofdstad. Waarschijnlijk zal zij tegelijk vertrekken met enkele jonge Surinaamse verpleegsters, die aan verschillende Nederlandse Diakonessenhuizen worden opgeleid. Bij de opening van het nieuwe ziekenhuis in 1961 zal zij zodoende een groep geoefende Surinaamse krachten in haar staf hebben.

Mr. Hugo Pos is met ingang van 4 november aanstaande benoemd tot Procureur-generaal bij het Hof van Justitie in Suriname. De huidige Procureur-generaal, Jhr Mr Th. van den Bosch, zal op of omstreeks 4 november Suriname verlaten. Mr. Pos, Surinamer van geboorte en broer van de gevormachte mi-



## M. S. „ARES”

### Eerste van zeven Zusterschepen

Het ms. „Ares” van de K.N.S.M. bracht de vrachten voor het eerst ten beschik van Curaçao. Het schip werd op 24 april van dit jaar te water gelaten en 19 september door de haven van de K.N.S.M. overgedragen.

De „Ares” is de eerste van een serie van zeven zusterschepen, waarvan de namen — krachtens een traditie bij de K.N.S.M. — alle ontleend zijn aan de mythologie of de oudheid. De overige zes schepen zullen de volgende namen dragen: Achilles, Pericles, Archimedes, Ceres, Diogenes en Socrates.

Het ms. „Ares” heeft vier laadruimen, die alle zijn uitgerust met een mechanisch ventilatie-systeem en met brandblusapparaten.

De „Ares” heeft radio-telegrafie zowel als radio-telefoon, waardoor het mogelijk is langs de gehele route in radio-contact te blijven met andere schepen. Het schip biedt accommodatie aan twaalf passagiers in twee caberooms en vijf tweepersoons-luizen. Wat de aannamen van passagiers betreft, heeft Chili de voorrang.

### Tariefverlaging luchtvaart Tussen Zuid- en Noord-Amerika

Algevaardigden naar de conferentie te Honolulu voor het westelijk halfrond van de internationale vereniging voor luchtvervoer hebben besloten tot een tariefverlaging van 20 procent in het toeristenvervoer tussen zuid- en noord-Amerika. Zij zijn het verder eens geworden over een verhoging van ongeveer 3 procent voor de tarieven eerste klas voor lange vluchten.

Voor het overige blijven de tarieven vrijwel ongewijzigd.

het eiland wordt geschat op vijf miljoen dollars.

De mee te slachtoffers verloren het leven door grondverschuivingen en het instorten van huizen.

Naar schatting is 75 pct van de tweede rijkstocht en de helft van de suikeroogst verloren gegaan.

### Wervelstorm Japan weer getroffen

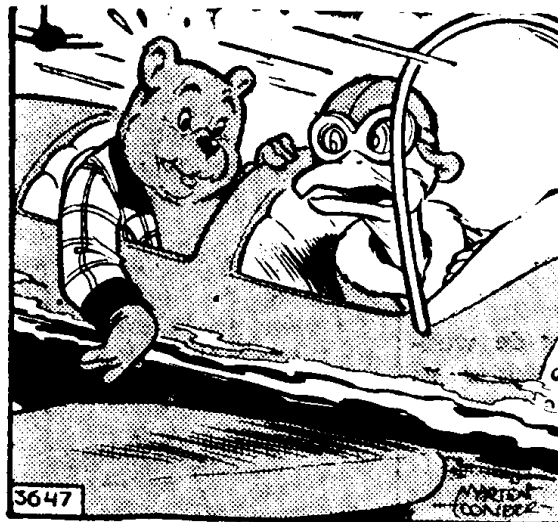
De derde wervelstorm van het seizoen, „Charlotte”, heeft Japan getroffen. Volgens de jongste berichten heeft de storm op het eiland Okinawa aan 45 mensen het leven gekost.

In de hoofdstad Naha zijn duizend huizen overstromd. De schade op



Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Amsterdamse Markthalen wordt er in het RAI-gebouw de groente- en fruittentoonstelling de „AMATO” gehouden. De minister van landbouw, mr. V. G. M. Marijnen opende deze tentoonstelling. Tijdens de rondgang over de tentoonstelling werd de minister door een Surinaamse stukjes sinaasappel aangeboden. Midden: burgemeester van Hall.

## Heer Bommel en de dankputters



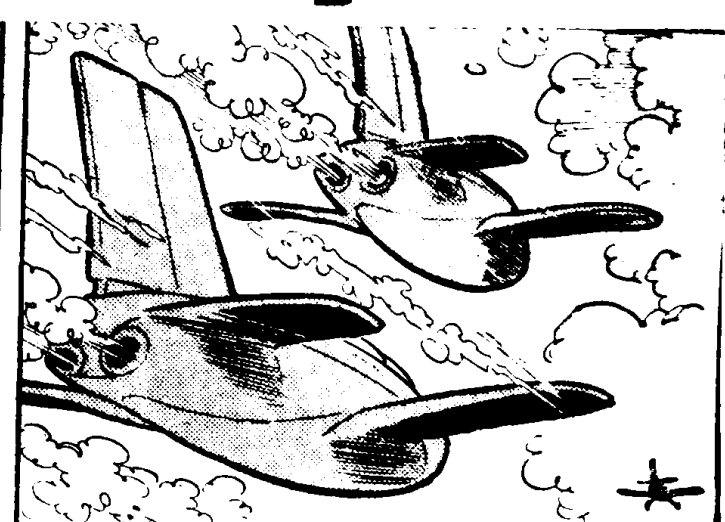
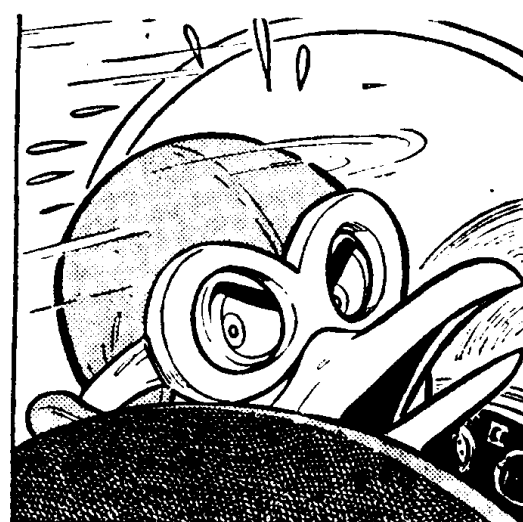
3647. — De piloot keerde zich langzaam om.

„Heb je dat papier of heb je dat papier niet?” vroeg hij vreemd kalm. „Nog niet”, zei heer Bommel glimlachend. „De machinist van de sneltrain heeft het. De sneltrain naar Basoembo, die hier ergens voor ons uit rijdt. Ik moet het nog even van hem terugkopen, als u begrijpt wat ik bedoel. Maar dat zal wel lukken, hoor. Ik ben ze allemaal te vlug af en geld speelt geen rol. Trouwens, dat papier is van Dodeltje.”

„Wat is dat allemaal voor onzin?” hernam de vlieger. Er was zo'n dreigende toon in zijn stem, dat heer Ollie verbaasd opkeek.

„Wat is dat allemaal voor onzin?” hernam de vlieger. Er was zo'n dreigende toon in zijn stem, dat heer Ollie verbaasd opkeek.

„Dat is geen onzin”, sprak hij waardig. „De goudmijn is van juffrouw



Dodel, dat begrijpt iedereen. Door een misverstand heeft een ander het in handen gekregen, maar dat zal ik wel even voortzetten.”

„Jij bent K3 niet!” kraste de piloot hevig bewogen.

„Mijn naam”, zei heer Bommel met grote nadruk, „is niet Kadrie, doch Olivier B. Bommel!”

De vlieger sliktte moeilijk en tastte naar zijn achterzak. Doch op dat moment kreeg hij plotseling de snel naderende jagers in het oog.

„Ook dat nog!” prevelde hij met droge lippen. „Ze hebben ons in de gaten gekregen. Ik ben er bij!”

Hij boog zich over zijn stuurknuppel en deed zijn toestel snel omhoog klimmen. Maar het was duidelijk, dat het fragiele kistje niet tegen de voortbrullende jagers opgewassen was.



VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

# „Batacazos" winnen drie van de voornaamste races

Na drie weken in het zand gebeten te hebben, is het de „niet-favorieten", beter bekend onder de naam van „batacazos", gelukt drie van de voornaamste races op hun naam te brengen. Twee van deze wedstrijden, namelijk de derde (Empire Star) en vijfde race (Seven Stones) werden ruimschoots door deze dravers gewonnen. Qua snelheid deden de favorieten niet onder voor de „batacazos", want in alle zes races wisten zij de kop te veroveren, maar om de een of andere reden faalden zij aan de eindspurt. Dat de races een zeer verrassende uitslag hadden, wordt bewezen door het feit, dat er slechts vier cuadros met de zes winnende paarden gevonden werden en 184 formuliëren met vijf paarden. De cuadros met zes paarden zijn elk het bedrag van 247.394,10 bolivars waard. De formuliëren met vijf paarden vertegenwoordigen elk het bedrag van 3527,90 bolivars. Het totale bedrag (rekord) bedroeg 2.945.168 bolivars.

Primera válida (1400 meter)

Deze eerste wedstrijd, die speciaal uitgeschreven was voor „criollos" en die de paarden Bala E' Rifle, El Shah en Bramador als favorieten had, werd op spectaculaire wijze door het paard **HYPROCK** met jockey Hernan Rengifo gewonnen. Bij de start van de wedstrijd zagen El Shah en Bala E' Rifle direct kans om de koplopers te worden, op de hiel gevolgd door Citador, Codicioso en Hyprock. Veel hebben deze favorieten niet geproesd, want het élan, waarmee deze dravers de wedstrijd begonnen, verminderde aan de „homestretch", toen Bramador en Hyprock hen beide voorbij draafden om samen over de eindstreep te gaan. Nadat de foto-opnamen door de commissarissen bestudeerd waren, riepen zij Hyprock met een neusverschil als de winnaar van deze eerste race uit. Derde en vierde waren El Shah en Bala E' Rifle.

Segunda válida (1400 meter)

**NIKOLAI**, de zoon van „Naar Ed Din", een uit Chili geïmporteerde rood-bruine hengst, die door pech de vorige week met een neusverschil de zege aan Faubourg moest laten, bleek deze zondagmiddag zijn oude vorm herkegen te hebben, toen hij op grootse wijze na een enorme sprint Dos de Bastos met een neusverschil de baas bleef. De wedstrijd, die namelijk met Nikolai als de koploper begon, werd pas spannend aan de eindspurt, toen Dos de Bastos kop aan kop met hem kwam te staan en hem bijna de viktoria ontam. Dank zij het meesterlijk rijden van Virgilio Gonzalez konden dan de winnaars de beker van de „Republica de Peru" welverdiend in ontvangst nemen. De tweede plaats ging dan naar Dos de Bastos; derde en vierde waren Solariño en Carlos V.

Tercera válida (1100 meter)

Jockey Hernan Rengifo behaalde in deze derde wedstrijd zijn tweede overwinning van de middag, toen hij de „batacazo" **EMPIRE STAR** als eerste over de eindstreep joeg. De race, die met onze „fija" Calirroe als de koploper begon, is helaas geen zege voor deze draver geworden, want vijftig meter voor de eindstreep zag Rengifo kans zijn paard Empire Star van de vierde plaats los te werken en zonder moeite met ruimschoots drie paarden lengte-verschil als eerste over de eindstreep te draven. Tweede werd Caripito en derde Calirroe. Als vierde draafde Eline over de eindstreep.

Cuarta válida (1600 meter)

Het paard Vengador met Gustavo Avila op de rug, dat door menige fans van het cinco-y-seis-spel als „fija" gebruikt werd, heeft het vertrouwen van deze enthousiasten danig geschokt, toen het bleek, dat hij in het geheel niet in vorm bleek te zijn. **PAJARO BRAVO** met de veteraan Manuel Camacaro, was echter het beste paard van de race, want zonder moeite nam het de kop van Pakistan op de driehonderd meter overwaars bij Willems de fout maakte om

en distancieerde zich op de meter van zijn rivalen. Met ruimschoots vijf paarden lengteverschil won deze draver de race. De beker van de „Corporación Venezolano de Fomento", plus de 25.000 bolivars, die voor deze vierde race was uitgelooft, gingen dan welverdiend naar Pajaro Bravo. De tweede van deze race was Vengador. Derde en vierde waren Pakistan en Yirito.

Quinta válida (1400 meter)

De derde „batacazo" van de middag was **SEVEN STONES** met leerling jockey J. Chirinos, die op meesterlijk wijze de favorieten, zoals Dunkerke Jarbas en El Zar aan de „recta final" een voor een deden duikelen om respectievelijk nr 2, 3 en 4 te worden. Door de overwinning van deze „niet-favoriet" werd vanzelfsprekend menige cuadro al waardeeloos.

Sexta válida (1800 meter)

In deze laatste wedstrijd deed zich een zeer ernstig incident voor. Het gebeurde toen op de vierhonderd meter van de race jockey Carlos Perez met zijn paard Hispalo in botsing met een zijner medestrijders kwam. Hij verloor daardoor zijn evenwicht er viel met een smak op de grond. Een ambulance, die direct na het ongeval verscheen, bracht onder bevestigde toestand berijder Carlos Perez naar het dichtstbijzijnde hospitaal van de Hipódromo. Daar werd uitgemaakt, dat veteraan Perez door de val zeer zwaar aan de linkerzijde was gewond. Deze laatste wedstrijd werd een overwinning voor de eerste favoriet **NETO** met jockey Walter Carrion. Tweede was Verderon, derde Fortin II. Cucarachero vormde toen de „marcador".

TENNISKAMPIOENSCHAPPEN R.C.C.

## Finale tussen DAAL en LEANDER?

Afgelopen week-end werden op de tennisbanen te Mundo Nobo de tenniswedstrijden voortgezet om de R.C.C. kampioenschappen. De afgebroken partij tussen Barendregt en Willems werd voortgezet, waarbij Barendregt uiteindelijk in 3 sets zegevierde.

Nadat Barendregt reeds een week geleden de eerste set met 6-4 gewonnen had verloor hij echter zaterdag i.l. de tweede set met 6-3, zodat een derde set nodig was om de overwinnaar te bepalen. In deze laatste set toonde Barendregt zich de sterkste, ook al dient gezegd te worden, dat hij niet in zijn spel kon komen. Voornamelijk door het feit, dat Willems hem geen kans gaf om vaart in zijn spel te brengen. Het was een voortdurend afremmen en aftasten van elkaars zwakke zijden, waarbij Willems de fout maakte om



Op het H.V.V.-terrein in Den Haag werd een voetbalwedstrijd gespeeld tussen het parlementaire elftal en de ploeg van de parlementaire pers. Mevr. Stoffels-van Haften, vice-presidente van de kamer, verrichtte de aftrap.

## HERKANSINGS-toernooi van ENJ

Maandag 26 oktober aanstaande, gaat een groots opgezet tafeltennistournooi van start. Een welkome verrassing van dit toernooi is, dat er 2 directe herkansingen zijn in de A en B-klasse, terwijl de C-klasse er zelfs 3 heeft.

Deze directe herkansingen bieden een speler, die normaal uitgescheid zou zijn bij een geleden nederlaag, toch nog de kans via verliesronden zich te plaatsen voor de finale-poules.

Door de grote deelname in de C-

klasse is het de organisatoren gelukt voor deze klasse drie herkansingen te maken, zelfs in de kwart-finale.

Een unicum zijn deze herkansingen zeer zeker; naar wij menen zijn alleen bij de wereldkampioenschappen wielrennen deze herkansingen voor een directe plaatsing in de finales in gebruik.

Het toernooi ziet er zeer verzorgd uit, wat trouwens voor de vereniging „ENJ" regel is.

Dit toernooi is een gevolg van het verzoek van de C.T.T.B. om in de tijd, voorafgaande aan de nieuwe competitie in januari 1960, buiten de vaste jaarlijkse competities om, zoveel mogelijk aan te vullen met toernooien.

Een ander voordeel met het doel te spelen, vooral de jeugdige spelers, in de gelegenheid te stellen zoveel mogelijk routine en zelfvertrouwen aan te weken voor de aanstaande competitie. De vereniging „ENJ" heeft aan dit verzoek gevolg gegeven en wel op een zeer afzonderlijke manier.

Dit systeem van herkansingen, waarvoor de organisatoren ettelijke moeilijkheden hadden te overwinnen, biedt een speler alle mogelijkheden voor een eervolle plaats en telt hem tevens in de gelegenheid te vechten voor wat hij waard is.

Maandag 26 oktober vangt de C-klasse aan met een record deelname van 16 spelers.

Orville van het grote aantal zullen de wedstrijden op twee avonden worden verspeeld.

Woensdag 28 oktober zullen de B-klasse en de A-klasse elkaar ontmoeten. Dondag 29 oktober de A-klasse en de C-klasse elkaar de eer gaan betwisten.

De prijzen zijn welwillend beschikbaar gesteld door de Firma „DE Gouden Beker" en „MUSIC & SPORT'S STORE".

## Sportberichten

Het Noorse voetbal elftal dat woensdag 4 november a.s. te Rotterdam tegen het Nederlands elftal uitkomt, verloor met grote cijfers 2-6 van Zweden. De ruststand was 3-0 voor Zweden.

—X—

Te Helsinki heeft Finland de eerste wedstrijd gespeeld van groep 2 van de Europese zone in de voorronden van het olympische voetbaltoernooi. Finland verloor de wedstrijd met 0-2 (rust 0-1) van Polen.

—X—

De Rus Yuri Titov heeft beslag gelegd op de Europese gymnastiek-titel voor heren, die te Kopenhagen zijn gehouden. De Nederlanders Willy Jaegers en Klaas Boot bezetten respectievelijk de 32e en 35e plaats in het eindklassement.

—X—

De te Cardiff gespeelde voetbalwedstrijd tussen de landenploegen van Wales en Engeland eindigde in een gelijkspel: 1-1. Bij de rust leidde Engeland met 1-0.

—X—

In het landen hockeytoernooi te München zijn het afgelopen week, einde de volgende wedstrijden gespeeld: Nederland — Spanje 2-2.

Duitsland — India 1-1. Groot Britannië — Zwitserland 2-0. België — Frankrijk 3-0. Groot Britannië — Spanje 3-3. Frankrijk — Nederland 0-3. België — India 2-2. Duitsland — Zwitserland 2-1.

## Uitslagen Engelse League

Uitslagen van de voor de eerste divisie van de Engelse League gespeelde wedstrijden:

Arsenal - Preston North End 0-3. Blackburn Rovers - Burnley 3-2. Blackpool - Leeds United 3-3. Bolton Wanderers - West Bromwich Albion 0-0. Everton - West Ham United 0-1. Fulham - Newcastle United 4-3. Luton Town - Chelsea 1-2. Manchester City - Leicester City 3-2. Nottingham Forest - Birmingham City 0-2. Sheffield Wednesday - Tottenham Hotspur 2-1. Wolverhampton Wanderers - Manchester United 3-2.

## Basketball

In het schema van de wedstrijden van de basketball-competitie zijn enkele veranderingen gekomen. Het programma van de komende wedstrijden ziet er als volgt uit:

**Hedenavond, 20 oktober:** 19.00 uur Sithoe Jr — Aquino Jr en 20.00 uur Huracan — Dragons.

**Donderdag 22 oktober:** 19.00 uur Zeemacht — H.D.S. (B-klasse) en 20.00 uur S.D.L. — Aquino.

**Dinsdag 27 oktober:** 19.00 uur Lightning — Dragons en 20.00 uur Huracan — S.D.L.

**Donderdag 29 oktober:** 19.00 uur Sithoe Jr — Jong Curacao Jr en 20.00 uur Lightning — Jong Curacao.

**Dinsdag 3 november:** 19.00 uur Dragons — Curacao Deportivo (B-klasse) en 20.00 uur Dragons — Sithoe.



## VLIEG NAAR NEW YORK IN DE PRACHTIGE WERELD VAN DE PAN AMERICAN

Kies eerste klasse „President" service of „Rainbow" toeristenklasse, aan boord van reusachtige Clippers, die met radar zijn uitgerust.

Of vlieg van Caracas in de nieuwe Jet Clippers. Stelt U zich voor plaatsbespreking in verbinding met Uw reisbureau of met de Pan American.

## PAN AMERICAN

DE LUCHTLIJN MET DE MEESTE ERVARING TER WERELD

S. E. L. MADURO & Sons, Inc. Aruba: Nassaustraat—Tel. 1735-1736  
Generale Agenten Curacao: De Ruyterplein 2/4—Tel. 11200-11905

## Arubaanse voetballers naar Nederland



Oranjestad — Gistermorgen vertrokken de bekende arubaanse voetballers Doc Williams en Goch Brion per KLM naar Nederland om daar in dienst te treden van de Amsterdamse voetbalclub Blauw Wit. Goch gaat met een voorlopig contract van een jaar, maar heeft het recht dit binnen drie maanden te verbreken. Van de Lago, waar hij werk, kreeg hij drie maanden verlof, zodat hij er eventueel nog kan terugkeren. Doc Williams heeft nog geen vast contract. De jongens worden uitgesteld als „amateurs". Zij krijgen voorlopig een baantje in

Nederland, waar Blauw Wit voor hen zal zorgen. Pas later zullen zij, indien het over en weer bevalt, in vaste dienst kunnen gaan als beroepsvoetballers. Op de foto links en rechts de arubaanse voetballers en in het midden Frank Moll, Surinaamse van geboorte, die in Nederland werkt. De heer Moll heeft een warme belangstelling voor de sport, onder meer als verslaggever. Toen hij voor persoonlijke zaken naar de Antillen en Suriname ging, verzocht Blauw Wit hem eens rond te kijken en te zien of hij enkele goede voetballers kon vinden.

**DRINK**  
**ORANGE**  
**Crush**  
**BRITANIA**  
Tel. 12378 — 12678

## ARUBA BEHENDIGHEIDSWEDSTRIJDEN

Oranjestad — Door de Arubaanse sportclub werden zondag behendigheidswedstrijden gehouden. Winnaar waren de heer Most van Spyck met Austin. Nummer twee werd de heer Willis met Volkswagen, 3. de heer Ernst Kervel met Fiat 600. In de A-klasse dames won mevrouw Benjamins met Austin.

Tweede werd met Kiki Bal met Austin en derde mevrouw Bol met Austin. In de B-klasse heren won de heer Huske met MG. Tweede werd de heer van den Bosch met Triumph. Derde de heer McCormick met Austin. In de B-klasse dames won mevrouw Pichardo met MG. Nummer twee mevrouw van den Bosch met Triumph en nummer drie mevrouw Humphrey met Austin.

one  
scotch  
stands  
out



Distributed by:  
**S. E. L. MADURO & SONS N.V.**

Op de vijftiende voltallige zitting van de Gatt die 26 oktober in Tokio begint zal gebruik worden gemaakt van een nieuw Japans systeem van de afgevaardigden draadloos per koptelefoon het voor de vergadering opbreken kunnen beluisteren.